



**ASOCIACION GUATEMALTECA DE EXPORTADORES
AGEXPORT**

División de Desarrollo

INFORME TRIMESTRAL

Proyecto Cadenas de Valor Rurales

Correspondiente al

Periodo de Abril a Junio 2013

Acuerdo Cooperativo No. AID-520-A-12-00003



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**CADENAS DE
VALOR RURALES**
QUICHÉ, TONONICAPÁN Y QUETZALTENANGO



“Trabajando con responsabilidad Social Empresarial y Ambiental”



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**CADENAS DE
VALOR RURALES**
QUICHÉ, TONONICAPÁN Y QUETZALTENANGO



Presentado por:

Asociación Guatemalteca de Exportadores (AGEXPORT)
Cadenas de Valor Rurales
15 Avenida 14-72, zona 13.
Guatemala Ciudad, Guatemala, Central América
Teléfonos: 502-2422-3400. Fax: 502-2422-3434

DISCLAIMER

Las opiniones del autor expresadas en esta publicación no reflejan necesariamente las opiniones de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional o del Gobierno de los Estados Unidos.

Datos Generales

Ejecutor	Consortio JUNAM
Representante del Consorcio	Asociación Guatemalteca de Exportadores (AGEXPORT). www.export.com.gt/ / www.encadenamientoempresariales.com
Nombre de proyecto	Cadenas de Valor Rurales
Convenio de Cooperación	AID 520-A-12-000003
Sub Grantees	Save the Children. www.savethechildren.org Rainforest Alliance. www.rainforest-alliance.org
Sub Contratos	INCAP www.incap.org Vital Voices. Capitulo Guatemala www.vitalvoicesguatemala.org Sotzil www.sotzil.org IICA www.iica.int/esp/regiones/central/guatemala/ Comisión de Laboratorios de AGEXPORT www.glabs.com Comisión de Cafés Diferenciados de AGEXPORT Comisión de Artesanías de AGEXPORT www.handmadeinguatemala.com Escuela de Comercio Exterior
Alianzas Estratégicas	Asociaciones, Cooperativas, Proveedores de Servicios, Brokers, Organizaciones e instituciones públicas y privadas, Cooperación internacional, Instituciones Financieras, SESAN, MAGA, y otros.
Periodo del RVCP	29 de mayo 2012 – 22 de mayo 2017
Área Geográfica	12 municipalidades en los Departamentos de Quiché, Totonicapán y Quetzaltenango.
Sectores Priorizados	Horticultura, Café y artesanías
Presupuesto Total	US\$ 23,000,000
Objetivo General del Proyecto	Expandir la participación de familias del área rural en las cadenas de valor seleccionadas para incrementar sus ingresos.
Nombre del Documento	Informe trimestral Abril-Junio 2013



Acrónimos

AGEXPORT	Asociación Guatemalteca de Exportadores
BPA's	Buenas Prácticas Agrícolas
EE	Encadenamientos Empresariales
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
GABAS	Guías Alimentarias Basadas en Alimentos para Guatemala
HIVOS	Instituto Humanista de Cooperación al Desarrollo
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
INCAP	Instituto Nutricional de Centroamérica y Panamá
MAGA	Ministerio de Agricultura Ganadería y Alimentación
MIPYMES	Micro, pequeñas y medianas empresas
PEE	Programa de Encadenamientos Empresariales
ADINA	Asociación de Desarrollo Integral Nueva Alianza
PYME's	Pequeñas y Medianas Empresas
SAN	Seguridad Alimentaria y Nutricional
SESAN	Secretaría de Seguridad Alimentaria y Nutricional
USAID	Agencia de Los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional
INCAP	Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá
VVG	Vital Voices Guatemala
M & E	Monitoreo y Evaluación
PCSAN-G	Promotora Comunitaria en SAN y Género
GTI	Grupo Técnico de INCAP



Índice

Datos Generales.....	3
Acrónimos.....	4
Índice.....	5
Índice de Cuadros y Mapas	6
I. Introducción	7
II. Objetivos	9
III. Coordinación con socios del Consorcio del Proyecto RVCP.	10
IV. Coordinación con otros Proyectos apoyados por USAID.	11
V. Actividades realizadas por componente del Proyecto	13
VI. Ejes transversales:	54
VII. Comunicación.....	57
VIII. Monitoreo y Evaluación	59
IX. Certificación ISO 9000-2008 de Programa de Encadenamientos Empresariales...	61
X. Ejecución presupuestaria	61

Índice de Cuadros y Mapas

Cuadro No. 1	Principales actividades ejecutadas por el Programa Occidente Export, Quetzaltenango.
Cuadro No. 2	Encadenamientos agrícolas rurales competitivos en ejecución.
Cuadro No. 3	Encadenamientos artesanales competitivos en ejecución.
Cuadro No. 4	Mejoramiento de las capacidades y gestión del conocimiento de Asociaciones locales
Cuadro No. 5	Nuevas Organizaciones Identificadas y seleccionadas para el Proyecto RVCP
Cuadro No. 6	Distribución de áreas de trabajo de técnicos agrícolas de PCVR-Save the Children
Cuadro No. 7	Asociaciones y personas participantes en fase de promoción-confirmación para desarrollar el proyecto Cadenas de Valor Rurales.
Cuadro No. 8	Área con cultivos hortícolas implementados durante el trimestre Abril-Junio 2013
Cuadro No. 9	Capacitaciones realizadas en manejo agronómico de cultivos hortícolas.
Cuadro No. 10	Grupos confirmados para desarrollar el proyecto de Cadenas de Valor Rurales en Componente 2
Cuadro No. 11	Listado de organizaciones identificadas y diagnosticadas para trabajar el componente de Artesanías.
Mapa No. 1	Localización de las cadenas de valor rurales del Proyecto RVCP

INFORME TRIMESTRAL ABRIL-JUNIO 2013

PROYECTO CADENAS DE VALOR RURALES

I. Introducción

El presente informe contiene las principales actividades y resultados del Proyecto Cadenas de Valor Rurales –RVCP por sus siglas en inglés- que ejecuta la Asociación Guatemalteca de Exportadores –AGEXPORT- en el marco del Consorcio JUNAM que está conformado por Save the Children, Rainforest Alliance, Instituto de Nutrición Centroamérica y Panamá –INCAP-, Vital Voices Guatemala, Asociación Sotzi’l, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura –IICA-. Las actividades desarrolladas en el presente informe corresponden al período de Marzo a Junio de 2013.

La complejidad del Proyecto RVCP ha requerido intensa coordinación entre las diferentes organizaciones miembros del consorcio, a fin de responder a los objetivos planteados en los componentes que forman la estrategia de campo.

Dentro de la estrategia de la iniciativa Feed The Future en el altiplano central con el fin de reducir la pobreza y la desnutrición de la población a través de las organizaciones socias, el Proyecto RCVP liderado por AGEXPORT, ha requerido también esfuerzos de coordinación con el propósito de efectuar efectivas sinergias que optimicen el uso de los recursos dentro de las áreas geográficas que corresponden a cada una de las organizaciones y que en muchos casos, se traslapan en las áreas de producción agrícola, seguridad alimentaria, salud y medio ambiente. Se ha propiciado la comunicación y la integración de planes de acción compartiendo agendas de trabajo, información relevante y materiales didácticos.

En resumen de las actividades realizadas en el presente trimestre, el Proyecto RVCP a través del componente 1 bajo la responsabilidad de Agexport, se atienden a 18 cadenas de valor agrícolas y 6 cadenas de valor artesanal, haciendo un total de 4,809 beneficiarios (25.3% mujeres). De esta manera, el Proyecto ha superado en 13 cadenas la cantidad proyectada para el primer año de ejercicio del Proyecto.

De las 18 cadenas de valor agrícola, 15 están vinculadas con la producción hortícola y 3 con la producción de café, todas conformadas por pequeños productores, legalmente organizados. Cada una cuenta con planes de negocios y de inversión así como con programas de capacitación según diagnósticos realizados. Adicionalmente, siete cadenas recientemente fueron diagnosticadas y sus respectivos planes de negocios e inversión fueron elaborados, a efecto de ser presentados en el mes de Julio al Comité de Selección de Proyectos, quienes los someterán a análisis y aprobación para proceder a su inversión e implementación.

Las cadenas de tipo hortícola han iniciado el ciclo de producción y comercialización en los cultivos de arveja y ejote, nueve cadenas de valor han negociado ventas por Q 4,410,173 (cuatro millones de Quetzales) en el presente trimestre. En las cadenas de café, se continúan implementando las prácticas de manejo integrado de la Roya del café, se realizaron capacitaciones y la segunda aplicación de los fungistáticos orgánicos. Se mantiene estrecha coordinación con el Mesa Técnica de Café de la Región Ixil integrada por nueve Asociaciones o cadenas a fin dar seguimiento al Plan

de Manejo de la Roya. El plan no solo incluye principios de control integrado sino la recuperación de plantaciones a corto plazo buscando la sostenibilidad de la producción y fortalecimiento del vínculo comercial con las empresas compradoras de café orgánico de alta calidad.

Dentro de la estrategia del componente 2 y 5 contextualizada en la expansión de las cadenas de valor, la organización Save the Children ha facilitado reuniones y pre diagnósticos en la región con 53 grupos de pequeños productores de los cuales ha seleccionado seis para realizar los diagnósticos correspondientes. Tres de estas organizaciones han iniciado capacitaciones sobre manejo agronómico del cultivo de arveja, col de bruselas y papa. Lineamientos técnicos han discutidos por AGEXPORT y Save the Children sobre el proceso de capacitación a fin de incorporar dichos grupos de productores tipo B a cadenas altamente productivas tipo A.

El Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (INCAP) también dentro de los componentes 2 y 5, ha coordinado acciones con Save the Children, especialmente sobre las metodologías de trabajo dentro de las áreas de seguridad alimentaria y nutricional. Se ha iniciado la revisión de los materiales de capacitación y fase de capacitaciones de las promotoras en huertos familiares y gestión del riesgo.

A fin de conocer el ingreso per cápita de la población de los 12 municipios de cobertura del Proyecto RVCP y otros indicadores relevantes del sistema de Monitoreo y Evaluación, AGEXPORT en coordinación con Dev Tech e INCAP, estructuraron la metodología de la Línea Basal, la encuesta, la logística y el presupuesto requerido. La línea basal se implementará en el mes de Julio lo cual requerirá de coordinación a nivel de campo con los líderes de las diferentes cadenas de valor. La línea basal proveerá una fotografía inicial de la situación regional en los aspectos socioeconómicos, nutricionales, ambientales y de género que fortalecerán la serie de indicadores del Proyecto RCVP.

En el afinamiento de los indicadores de monitoreo y evaluación establecidos por USAID y los indicadores adicionales del Proyecto RVCP, han sido revisados por la Unidad de M & E haciendo las segregaciones en formatos de acuerdo al Manual de Indicadores de FTF. Dado a la abundancia de indicadores del Proyecto RVCP, se ha elaborado un borrador de base de datos permita una colección dinámica de los datos. En los próximos meses se harán pruebas con la base de datos y harán gestiones para contratar una empresa para elaboración de un software.

En el componente de mejora de la competitividad de la cadena de artesanías, se han diagnosticado cinco organizaciones de artesanas de las diez identificadas inicialmente (seis en la rama textil, dos productoras de accesorios de varios materiales, una de fibra natural y una en madera). Se han efectuado intercambio de experiencias entre los diferentes grupos y acercamientos con empresas compradoras.

En los aspectos de manejo de la calidad, el Programa de Encadenamientos Empresariales de la División de Desarrollo de AGEXPORT, después de la auditoría respectiva realizada por el ente certificador ICONTEC, recibió por cuarto año consecutivo, certificación del sistema de gestión de calidad normativa ISO 9001:2008 lo que permite mantener un control de calidad en todos los procesos de gestión e implementación de los proyectos.

Administrativamente, los seis componentes del Proyecto RVCP han recibido el soporte requerido y el seguimiento tanto de los procesos de compras y suministros de materiales y equipos como de las consultorías técnicas. También se ha efectuado reuniones de coordinación y capacitación con las organizaciones socias del Consorcio sobre los aspectos administrativos e información requerida



para mantener información administrativa actualizada y dar cumplimiento a los manuales administrativos y de calidad establecidos (manuales ISO 9001:2008).

II. Objetivos

Aumentar el crecimiento económico sostenible impulsado por el acceso a mercados a través de las cadenas de valor en las zonas rurales como medio de reducir de manera sostenible la pobreza rural y la desnutrición, alcanzando el objetivo global de la Iniciativa de Alimentos para el Futuro (FTF) del Gobierno de los Estados Unidos que es “disminuir sosteniblemente la pobreza y el hambre a nivel global.

Objetivo General del Proyecto.

Aumentar el crecimiento económico sostenible impulsado por el acceso a mercados a través de las cadenas de valor en las zonas rurales como medio de reducir de manera sostenible la pobreza rural y la desnutrición.

Objetivos estratégicos:

1. Mejorar la competitividad y productividad de las cadenas de valor aumentando la participación familiar.
2. Mejorar la productividad doméstica para aumentar ingresos y disponibilidad de alimentos.

Objetivos específicos:

Los objetivos específicos tienen relación directa con los componentes de implementación del Proyecto y en su conjunto comprenden los siguientes:

1. Mejorar la competitividad y ampliar las capacidades en MIPYMES asociativas seleccionadas mediante asistencia técnica especializada para aumentar la capacidad y acceso al mercado gestión de la producción.
2. Ampliar la producción hortícola y de café y el modelo de ventas en beneficio de los hogares rurales pobres.
3. Mejorar la productividad agrícola mediante el acceso a nuevas tecnologías para la innovación, la mitigación y la adaptación al cambio climático, Buenas Prácticas Agrícolas, certificaciones demandadas por el mercado que mejoran la competitividad de las MIPYMES asociativas.
4. Desarrollar un proyecto para expandir la producción y comercialización de cultivos hortícolas, con la participación directa de la Cooperativa 4 Pinos para la comercialización de estos productos en alianza con la Federación de cooperativas en Quiché.
5. Aumentar la productividad de cultivos producidos en hogares rurales para el consumo doméstico y mejorar la utilización de los mismos.
6. Fortalecer la participación de las mujeres en las cadenas de valor de artesanía y aumentar la productividad y competitividad de la MIPYMES que producen artesanías.



III. Coordinación con socios del Consorcio del Proyecto RVCP.

Con el fin de alcanzar eficiencia en los procesos y cumplir con las metas y objetivos establecidos, se ha desarrollado una estrategia de coordinación y comunicación tanto a nivel central como a nivel regional y local en el marco de la iniciativa FTF.

Dado a la naturaleza y la complejidad del Proyecto, reuniones bilaterales con los miembros del consorcio (Save the Children, Vital Voices, Rainforest Alliance, INCAP, Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura –IICA- y la Asociación Sotzil) han sido rutinariamente implementadas para mantener una comunicación constante y una coordinación que responda al dinamismo tanto a nivel de campo como en la gerencia.

En el marco de la iniciativa guatemalteca MEJOREMOS GUATEMALA, el Director de RVCP ha participado activamente en la alianza para la nutrición. Se teje la alianza con la Fundazucar- dentro del marco del Proyecto “Mejores Familias para la región de Quiché”. Se espera que estos esfuerzos se concreten en los próximos meses.

Se continúa participando activamente en el consorcio del Programa Desarrollo Económico Local (PDEL) junto con SEGEPLAN, PRONACON, GRUPO GESTOR y Universidad Rafael Landívar.

Con PRS se está trabajando la firma de una alianza para el fortalecimiento de las organizaciones de productores de los encadenamientos en el tema de acceso a financiamiento.

Como parte del Proyecto Clima, Naturaleza, Comunidades y Cambio Climático (CNCG) se está trabajando en el tema de reducción de impactos del cambio climático en las organizaciones pertenecientes a los encadenamientos del departamento de Quiché. Se han iniciado coordinaciones y visitas de campo con técnicos de The Nature Conservancy (TNC), organización ejecutora del Proyecto CNCG. El alcance de este Proyecto es dejar fortalecidas las capacidades de las organizaciones locales para enfrentar los efectos del cambio climático, promover iniciativas para la conservación de la biodiversidad y el manejo forestal sostenible, la generación de ingresos con enfoques de bajas emisiones y la vinculación de la adaptación al cambio climático con el combate de la inseguridad alimentaria y nutricional de las familias rurales.

En el marco del convenio suscrito entre AGEXPORT y con el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) en el Proyecto “Programa de Acceso a Mercados para 11 organizaciones apoyadas por PRODEL en los Departamentos de Quiché y Huehuetenango”, se han fortalecido cinco asociaciones de Quiché (Cooperativa Agrícola Integral, Santa María R.L., Cooperativa Integral de Comercialización Maya Ixil, R.L., Coordinadora de Asociaciones y Organizaciones de Desarrollo Integral -CASODI-, Cooperativa Flor de Chel, Asociación Xexuxcap). Con el apoyo del proyecto actualmente se cuenta con el estudio de factibilidad de la tostadería de café de la Cooperativa MAYA IXIL para la exportación a Estados Unidos. También se han facilitado diversas reuniones para desarrollar conocimientos especializados y habilidades en líderes y lideresas de once organizaciones de las cadenas café, miel y papa, sobre el comercio exterior y técnicas para analizar la comercialización y su logística, así como conocer los procedimientos y herramientas para la elaboración de un negocio de exportación. Varios de estos grupos se estarán evaluando para darles seguimiento en el marco del RVCP.

Adicionalmente, AGEXPORT ha estado participando con CATIE, IICA, Centro Cooperativo Sueco-Helvetas y otras organizaciones que ejecutan encadenamientos rurales en un espacio de diálogo para compartir experiencias y buenas prácticas.



IV. Coordinación con otros Proyectos apoyados por USAID.

AGEXPORT ha participado activamente en la coordinación y trabajo conjunto con los Proyectos de USAID en el Altiplano Occidental junto con Save the Children y el Proyecto PRS hemos estado liderando el esfuerzos de coordinación de los proyectos de USAID que se reflejan en las ayudas memorias que el PRS ha estado elaborando.

Este proceso de coordinación se ha venido consolidando con el liderazgo del Director de USAID y del equipo técnico de USAID-Guatemala, esperamos en los próximos meses oficializar el espacio formal de coordinación entre los delegados de USAID y los responsables de ejecutores de Proyectos. Para AGEXPORT como organización ejecutora nacional, la participación activa de este proceso es estratégica ya que nos permite buscar alianzas y relaciones con el resto de ejecutores y con el gobierno para alcanzar los indicadores esperados.

Comité de Coordinación Departamental de Quiché:

Objetivo: Establecer mecanismos de coordinación y sinergia operativa-programática entre los Operadores de Proyectos (financiados por USAID) e instancias de Gobierno tanto a nivel central como de los municipios priorizados del Altiplano Occidental de Guatemala.

El comité está integrado por AGEXPORT (Proyecto Cadenas de Valor Rurales), Save the Children (Proyecto PAISANO), PLAN FAM, Mercy Corps-IMARE, HEPP-Red Hosen, NUTRISALUD y FUNCAFE. Se cuenta con una carta de entendimiento refrendada por las organizaciones participantes y un plan de acción.

Las actividades realizadas por el Comité en el trimestre son:

- a. Identificación de áreas temáticas de intervención de cada organización.
- b. Áreas geográficas a trabajar en los municipios.
- c. Presentación de avances al comité Central de Coordinación.
- d. Coordinación de actividades con la delegación departamental de la SESAN.

El Comité seleccionó el área Ixil, y particularmente la aldea Xix para el desarrollo de un Plan de Implementación conjunta el cual ha sido aceptado por la organización comunitaria local y la asociación APRODEFI.

Se está elaborando la planificación conjunta la cual será ejecutada por todos los socios de USAID que tienen presencia en la aldea Xix, Chajul, Quiché. La planificación se presentará el 22 de Agosto del 2013 en asamblea comunitaria. En el siguiente informe se estará presentando el plan y los avances del mismo.

Coordinación en los departamentos de Quetzaltenango y Totonicapán:

La División de Desarrollo de AGEXPORT, como parte de su estrategia para la operación del RVCP para atender los departamentos de Quetzaltenango y Totonicapán, a través de la Filial De Occidente ubicada en Quetzaltenango, se coordinan diversas actividades dentro de las que se destacan las siguientes:

Como resultado de la coordinación entre AGEXPORT y el Instituto Nacional de Cooperativas – INACOP-, el 28 de mayo inició el proceso de capacitación de 32 líderes del encadenamiento Nueva Esperanza Pamaría para constituirse en cooperativa; como resultado de esto se tiene previsto la constitución legal de la Cooperativa Integral Agrícola Nueva Esperanza Pamaría – COANEP A-, el día 22 de agosto 2013.



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**CADENAS DE
VALOR RURALES**
QUICHÉ, TOTONICAPÁN Y QUETZALTENANGO



En el marco de la coordinación de AGEXPORT, la Municipalidad de Concepción Chiquirichapa y la empresa exportadora SIESA, se ha iniciado con la Asociación Agrícola para el Desarrollo de Concepción Chiquirichapa –ADECHIQ-, la validación del cultivo de haba de exportación en un área de 3 manzanas, con el objetivo de analizar la viabilidad de desarrollar un encadenamiento empresarial a partir del segundo semestre del 2013.

Como resultado de la coordinación con la Red de Grupos Gestores, se han identificado dos potenciales encadenamientos empresariales; en Momostenango se identificó a la Asociación de Desarrollo Integral Comunitaria de San José Siguilá –ADICS-, organización que produce hortalizas en invernaderos y, en San Juan Ostuncalco se identificó a la Asociación Integral de Papicultores, organización dedicada a la producción y comercialización de papa a nivel local y regional, ambos casos están siendo evaluados por parte del PEE para futuros encadenamientos.

Producto del proceso de coordinación, se ha iniciado la integración del Comité Departamental de Coordinación de Totonicapán y Quetzaltenango, con los operadores de la cooperación de USAID. Para esto se han realizado reuniones de trabajo para intercambiar información, identificación de áreas complementarias de trabajo y definido los territorios a trabajar.

Como resultado de la coordinación con la municipalidad de Santa Lucía La Reforma, MAGA-Totonicapán y la SESAN, se ha logrado un Acuerdo Municipal en donde se autoriza el derecho para aprovechar el caudal del río Pacoc, en la implementación de un nuevo sistema de riego de 6.56 hectáreas con 30 productores en el Cantón San Luís Sibilá, de Santa Lucía La Reforma, organización que está siendo evaluada por el PEE para ser apoyada en el marco de FTF.

Se realizaron recorridos de campo por el Paraje Oxlajuj, de Santa Lucía La Reforma, para evaluar las fuentes de agua y las potenciales áreas de producción de hortalizas, con técnicos del departamento de riegos del MAGA, técnicos de AGEXPORT y municipalidad de Santa Lucía La Reforma. Actualmente se está integrando el expediente técnico para la gestión del proyecto de riego ante el departamento de riegos del MAGA.

La AGEXPORT ha hecho esfuerzo en expandir sus servicios al occidente de Guatemala, de manera integrada con la visión de USAID. La iniciativa Occidente Exporta tiene como objetivo General apoyar el impulso al desarrollo económico y social de las localidades a través de actividades exportadoras sostenibles. Las principales actividades del Programa Occidente Exporta de AGEXPORT se describen en el cuadro 1.

Cuadro 1. Actividades ejecutadas por el Programa Occidente Exporta, Quetzaltenango.

Tema o acción realizada	Lugar	Fecha	Participantes
a. Encuentros Empresariales			
Encuentro Empresarial Ixil	Quiche, Área Ixil	19 y 20 de marzo	90
Encuentro Empresarial Chiantla	Chiantla, Huehuetenango	09 y 10 de abril	
b. Capacitaciones			
Regulación, Riesgo y Uso Seguro de Pesticidas	Quetzaltenango	20 al 24 de mayo	15
Promoción comercial del café del área Ixil en la feria SCAA	Boston, USA	17 al 19 Abril	4
Promoción de la producción más limpia con socios de AGEXPORT	Quetzaltenango	21 de mayo	10
c. Coordinación Interinstitucional			
Coordinación Departamental de Quiché, de los proyectos financiados por USAID	Quiché	enero-mayo	10
d. Presencia y Participación en el Área de Occidente			
Participación en mesa de competitividad de Quetzaltenango			
Integrados a la Mesa de Desarrollo Turístico de Quetzaltenango, liderada por el MINECO y la Gobernación departamental.			
Coordinación con los Grupos Gestores en la identificación de oportunidades de encadenamientos en el área.			
Participación en la Mesa Económica de Quetzaltenango, en la cual busca la atracción de inversiones estratégicas para el departamento.			

V. Actividades realizadas por componente del Proyecto

Estrategia de Implementación

COMPONENTE 1: Mejorar la Competitividad de las cadenas de valor

Líder del C1: AGEXPORT

Objetivo Estratégico: Mejorar la competitividad y expandir las capacidades de las MIPYMES rurales asociativas a través de asistencia técnica especializada que incremente sus capacidades productivas y su gestión de acceso a mercados.



Avances en la ejecución de encadenamientos empresariales

En este período se continuó con la ejecución de los planes de inversión de los 18 encadenamientos agrícolas aprobados (ver cuadro 2 y mapa 1) y la preparación de diagnósticos de 7 encadenamientos agrícolas nuevos y 5 encadenamientos de artesanías atendiendo un total de 4,809 beneficiarios (3,599 hombres y 1220 mujeres). En los encadenamientos nuevos se atienden a 705 hombres y 201 mujeres. Ver cuadros 2,3 y mapa 1.

Gestión Empresarial: En este período, se ha iniciado la preparación de términos de referencia que facilitarán Servicios de Desarrollo Empresarial –SDE- que permitan fortalecer las capacidades de gestión y liderazgo empresarial a las MIPYMES rurales. Se desarrollarán herramientas administrativas, financieras y contables que ordenen las operaciones y que les permitan llevar un control adecuado y manejo eficiente de los recursos.

Dentro de este rubro, también se desarrollará la imagen empresarial de la MIPYME rural, para que pueda proyectarse a los mercados de manera más formal y pueda tomar una identidad potencializando que sus socios se apropien de ella como su negocio.

Uno de los ejes de los encadenamientos empresariales consiste en el fortalecimiento empresarial de las organizaciones locales. En el presente trimestre se prepararon cuatro términos de referencia para realizar los diagnósticos empresariales de las siguientes organizaciones ADINA, AGRUIF y Ríos de Agua Viva ubicados en Totonicapán. El alcance de este diagnóstico tiene como propósito identificar las debilidades en las áreas de gobernabilidad, administrativas, contabilidad y temas tributarios.

Se contrató la asistencia técnica administrativa para la implementación de los sistemas administrativos, contables y tributarios para la Asociación Chajulense por un periodo de 24 meses y la Organización ADIBA por un periodo de 12 meses. Estas contrataciones tienen como objetivo principal dar un seguimiento permanente a las diferentes actividades que se realizan dentro de estas organizaciones.



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**CADENAS DE
VALOR RURALES**
QUICHÉ, TONICAPÁN Y QUETZALTENANGO



Cuadro 2. Encadenamientos agrícolas rurales competitivos en ejecución

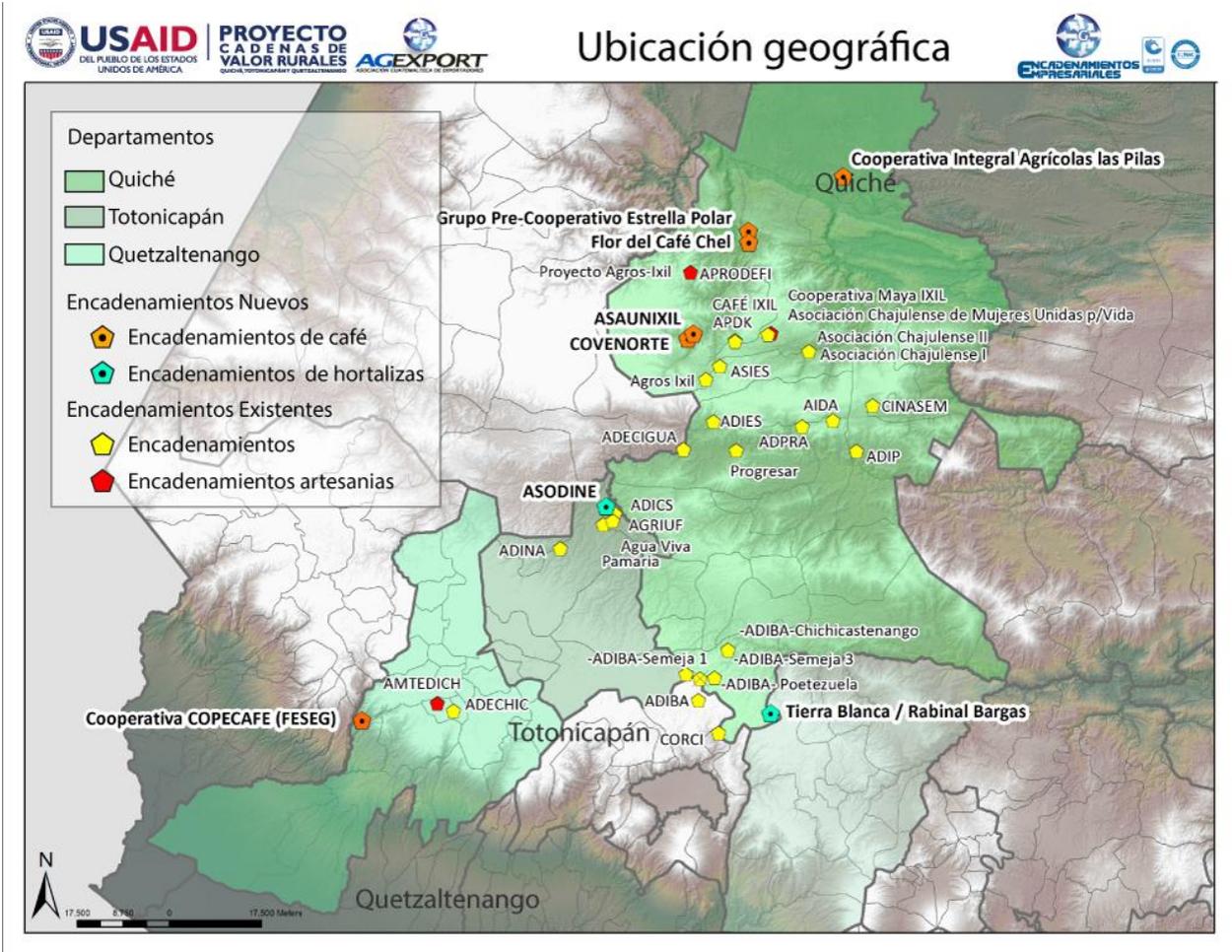
No.	Nombre de la Organización	Municipio	Departamento	Beneficiarios			% de Mujeres	Cultivo/Producto	Comprador
				H	M	T			
1	Asociación Chajulense I	San Gaspar Chajul, San Juan Cotzal	Quiché	532	43	575	7%	Café organico	Green Mountain Coffee
2	Asociación Chajulense II	San Gaspar Chajul, Santa María Nebaj	Quiché	528	41	569	7%	Café organico	Green Mountain Coffee
3	ADIP	San Miguel Uspantan	Quiché	41	10	51	20%	Ejote francés	Coop. Cuatro Pinos
4	Pamaria	Santa Lucia la Reforma	Tonicapán	39	29	68	43%	Ejote Francés, Arveja Dulce, Arveja China	UNISPICE
5	AGRIUF	Santa Lucia la Reforma	Tonicapán	25	25	50	50%	Ejote Francés, Arveja China	San Juan Agroexport
6	ADINA	Momostenango	Tonicapán	26	30	56	54%	Ejote Francés, Arveja China	San Juan Agroexport
7	Agua Viva	Santa Lucia la Reforma	Tonicapán	60	20	80	25%	Ejote Francés, Arveja China	San Juan Agroexport
8	Progresar	Sacapulas	Quiché	163	30	193	16%	Ejote Francés	UNISPICE
9	Agros Ixil	Sta. Maria Nebaj, Sn. G. Chajul, Sn Juan Cotzal	Quiché	275	75	350	21%	Arveja en Grano, Arveja Dulce, Ejote Francés	SIESA, Alimentos Congelados, S.A.
10	CAFÉ IXIL	Sta. Maria Nebaj, Sn. G. Chajul, Sn Juan Cotzal	Quiché	214	86	300	29%	Café Convencional	Atlas Coffee Importers
11	AIDA	Cunén	Quiché	90	20	110	18%	Ejote Francés	SIESA
12	ADECIGUA	Sacapulas	Quiché	139	18	157	11%	Ejote Francés	SIESA
13	APRODEFI	Chajul	Quiché	114	110	224	49%	Ejote francés, Arveja China, Arveja Dulce, Arveja en Grano	San Juan Agroexport
14	ASIES	Nebaj	Quiché	211	227	438	52%	Arveja Dulce, Arveja en Grano, Ejote Francés	UNISPICE, San Juan Agroexport, A. Congelados, S.A.
15	CINASEM	San Miguel Uspantan	Quiché	192	138	330	42%	Ejote Francés	FRUTESA, Globalex
16	ADPRA	Santa Maria Cunen	Quiché	41	39	80	49%	Ejote Francés, Arveja Dulce	Cuatro Pinos, Alimentos Congelados, S.A.
17	ADIES	Sacapulas	Quiché	70	43	113	38%	Cebolla	CENMA
18	ADIBA	Chichicastenango	Quiché	134	25	159	16%	Arveja Dulce	SIESA
	Totales			2,894	1,009	3,903	30%		



Cuadro 3. Encadenamientos artesanales competitivos en ejecución.

No.	Nombre de la Organización	Municipio	Depto.	Productores Socios			% de Mujeres	Cultivo Producto	Comprador
				H	M	T			
1	Proyecto de Artesanías Concepto Ixil	Santa Maria Nebaj	Quiché	6	45	51	88.24	The Mayan Store	Producción textil y madera
2	Asociación para el Desarrollo Integral Buenos Aires ADIBA	Chichicastenango	Quiché		50	50	100.00	Cuero Textil S.A.	Canastas de fibra y bisutería de mostacilla
3	Asociación de mujeres tejedoras para el desarrollo integral de Concepción Chiquirichapa /AMTEDICH	Concepción Chiquirichapa	Quetzaltenango	0	0	35	100.00	La Casa Cotzal S.A.	Producción textil
4	Fundación Progresar	Sacapulas	Quiché		54	54	100%	Consumo local	Ecoleña
5	APRODEFI	San Gaspar Chajul	Quiché			110		Por Definir	Producción Textil y madera
Totales					149	300	72.31		

Mapa 1. Localización de las cadenas de valor rurales del Proyecto RVCP.



Asistencia Técnica en las Cadenas de Valor:

En el presente trimestre se le dio seguimiento a los procesos de asistencia técnica como parte del acompañamiento de los procesos de producción tanto de café como de hortalizas a través de los 17 técnicos y 32 promotores rurales contratados para este fin. La asistencia técnica que se desarrolla se tiene prevista en los planes de trabajo preparados y aprobados por las juntas directivas de las organizaciones que se están apoyando y con el visto bueno de los especialistas del PEE.

Se contrató al técnico y promotor para la Asociación PAMARÍA, ubicada en Santa Lucía la Reforma Totoncapán por un período de 27.5 meses. Esta asociación se dedica a la producción de 11.84 hectáreas de ejote francés y arveja china con la participación de 68 socios, de los cuales 29 son mujeres y 39 hombres.

Las actividades relevantes realizadas por los asistentes técnicos y promotores se resaltan lo siguiente:

Para el caso de las organizaciones que producen Café las acciones fueron enfocadas en:

- a. Visitas a parcelas de socios para evaluación de incidencia de roya, y proyección de cosecha 2013 -2014.
- b. Inspección interna como requisito previo para la recertificación orgánica.
- c. Asistencia técnica en campo a los socios de las organizaciones en los procesos de manejo técnico del café con énfasis para el manejo de la roya.
- d. Supervisión de las aplicaciones de fungistáticos-caldos minerales para la prevención y control de la roya.
- e. Participación en procesos de capacitación promovidos por el PEE en temas relacionados a las actividades que realizan.
- f. Capacitación a los socios sobre el manejo de la roya y manejo agronómico del café.

Para Hortalizas:

- a. Visita a parcelas para ver aplicación de paquetes tecnológicos según las empresas.
- b. Supervisión de la calidad de la cosecha y el acopio para la entrega a las empresas compradoras.
- c. Se le dio seguimiento a la planificación y siembra de maíz y frijol como cultivos de autoconsumo para apoyar la seguridad alimentaria de los socios de las organizaciones, así como asistencia técnica de acompañamiento de los técnicos y promotores.
- d. Capacitaciones a los socios de las organizaciones en los diferentes cultivos promovidos como arvejas, ejotes en cada uno de los encadenamientos.

Capacitación:

Adicional a la asistencia técnica personalizada, se han organizado talleres de capacitación dirigidos a los técnicos de los encadenamientos, abordando diversos temas de acuerdo a las necesidades de los encadenamientos. Ver Cuadro 4.



Cuadro 4. Mejoramiento de las capacidades y gestión del conocimiento de Asociaciones locales

CADENAS DE VALOR			CAPACITACIONES					
			Trimestre Abril-Junio 2013					
No.	Nombre del Encadenamiento	Municipio	Hombres	Mujeres	Total	Taller	Demo	Temas abordados por evento
1	Asociación de Desarrollo Integral Nueva Alianza (ADINA)	Momostenango	13	21	34	2	1	Manejo agronómico del cultivo del ejote y arveja china. Nutrición Vegetal, Muestreo y Análisis de Suelos
2	Asociación de Agricultores Ríos de Agua Viva de los Tres Parajes (Xejuyup, La Cumbre y Pacorral)	Santa Lucía La Reforma	36	14	50	1	1	Manejo agronómico del cultivo del ejote y arveja china. Nutrición Vegetal, Muestreo y Análisis de Suelos
3	Asociación Civil de Agricultores Unión y Fuerza (AGRIUF)	Santa Lucía La Reforma	20	17	37	1	1	Manejo agronómico de Arvejas y Ejote. Fertilización y Nutrición Vegetal
4	Cooperativa integral agrícola "El Sembrador" Responsabilidad Limitada (CINASEM)	Aldea Cholá, San Miguel Uspantán	47	20	67	1	1	Muestreo de pH del agua, rectificación del pH, dosificación correcta de plaguicidas
5	Asociación de Desarrollo Integral de Productores Agrícolas Palquí (ADIP)	San Miguel Uspantán.	64	17	81	1	1	Colocación, usos e importancia del Mulch de polietileno
6	Asociación Chajulense I	San Gaspar Chajul	59	0	59	1	1	Paquete tecnológico para el control de la Roya del Café.
7	Asociación Chajulense II	San Gaspar Chajul	67	2	69	1	1	
		TOTALES	306	91	397	8	7	



Foto 1. Capacitación a socios de CINACEM sobre determinación y rectificación del pH.



Foto 2. Capacitación a socios de CINACEM sobre Buenas Prácticas



Foto 3. Capacitación a socios de ADIP, Manejo del cultivo de ejote francés



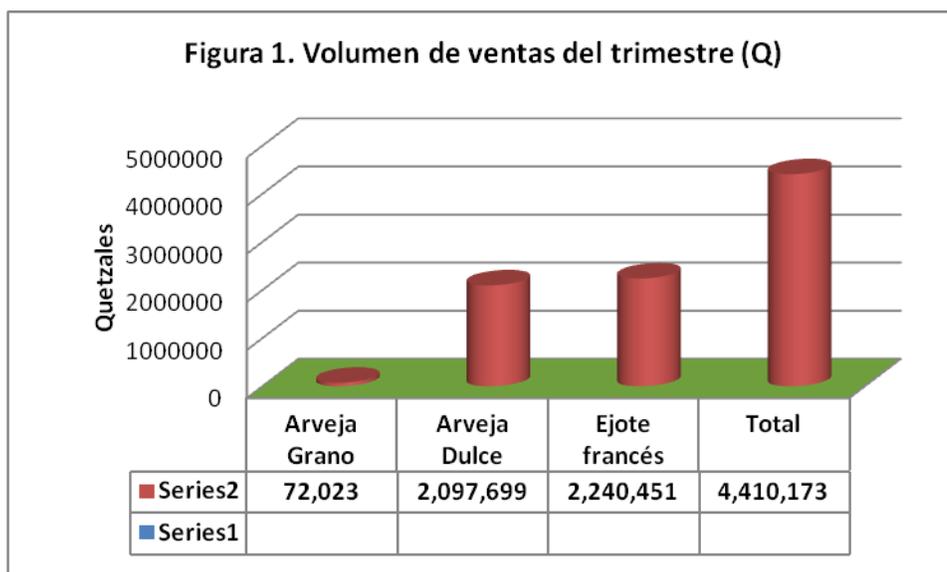
Foto 4. Capacitación socios de ADIP sobre uso y beneficios del mulch de polietileno

Capacitación a técnicos y líderes de las Organizaciones apoyadas por el proyecto RVCP.

- Capacitaciones en el Uso Seguro de Plaguicidas desarrollado en conjunto con USDA-AGEXPORT en el cual participaron 15 personas de las organizaciones SIESA, San Juan Agroexport, 4 Pinos, UNISPICE, ADIP, ADIBA, PROGRESAR.
- Manejo Integrado de Plagas desarrollado en alianza con AGREQUIMA-AGEXPORT con la participación de 32 personas de las organizaciones de los 18 encadenamientos en ejecución y técnicos de las empresas agroexportadoras.

Producción:

De acuerdo a los planes de producción implementados en diez encadenamientos (Asociaciones ADINA, Agua Viva, AGRIUF, ADECIGUA, ADIBA, APDRA, AIDA, PROGRESO, ADIP y CINASEM), en el presente trimestre se han realizando negocios por un monto total de Q 4,410,173 (ver gráfica 1).



Manejo integrado de la Roya del Café:

Ante los impactos que han tenido los pequeños productores asociados en los municipios de Nebaj, Chajul y Cotzal en el departamento de Quiché, se han iniciado actividades como parte del Plan de Control de la Roya que fue diseñado con la participación de los miembros de la Mesa de Café de la región Ixil la cual está integrada por líderes de 9 Asociaciones locales (Asociación Chajulense, APROCAFI, Cooperativa Vértice Norte, Cooperativa Las Pilas, Cooperativa Maya Ixil, Asociación ASAUNIXIL, grupo pre-cooperativo Estrella Polar y Flor del Café.



Las principales actividades desarrolladas son:

- a. Autorización de la Agencia USAID de US 100,000 dólares para apoyar el Plan de Control de la Roya.
- b. Se efectuaron visitas a alcaldes de las Municipalidades de Cotzal y Chajul para explorar apoyo financiero para el Plan, está pendiente concretizar dichos apoyos.
- c. Presentación al Sr. Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación del Plan de la Control de Roya para el Ixil. Se presentó una propuesta de dos millones de Quetzales en apoyo a los pequeños productores de café en

Foto 5. Capacitación sobre Manejo de la Roja del Café

la región Ixil.

d. Realización de aplicaciones de fungicidas:

Se ha realizado la primera aplicación de fungicidas orgánicos a las plantaciones de café. Los insumos y equipos de aspersión fueron adquiridos a través de fondos aportados por Atlas Coffee Company, Green Mountain, FEDECOCAGUA e hidroeléctrica Xalbal.

Marketing Internacional de cafés diferenciados:

Con el objetivo de sostener encuentros con potenciales compradores de café, interactuar con otros productores y conocer temas de importancia en la realización de negocios y técnicas de tostado, cuatro líderes de las Asociaciones Chajulense, Café Ixil, y el Coordinador del Programa de Cadenas de Valor de AGEXPORT participaron en el evento anual de Specialty Coffee Association of America – SCAA- realizado en Boston, MA.



Foto 6. Comprador de la empresa VOLCAFE de USA, líderes de la Asociación Chajulense y Coordinador del Programa de Encadenamientos de AGEXPORT.

Planes de negocios de nuevos encadenamientos:

Según lo establecido en el plan de trabajo para el componente 1 (C-1) del proyecto de Cadenas de Valor Rural para el año fiscal 2013 relacionado al número de encadenamientos a desarrollar, se propuso el número de 12 organizaciones, sin embargo, con el propósito de avanzar en la ejecución y tener más tiempo para el acompañamiento de las organizaciones y lograr un mayor impacto, el PEE priorizó y tiene ya en ejecución 18 encadenamientos. Paralelamente en este trimestre se identificaron diez nuevas organizaciones realizándoles el diagnóstico respectivo, seleccionando siete organizaciones. Se elaboraron los planes de negocios de cada uno de los nuevos grupos, a continuación se detallan las organizaciones y características de cada una de ellas.

Cuadro 7. Nuevas Organizaciones Identificadas y seleccionadas para el Proyecto RVCP.

División de Desarrollo										
Programa de Encadenamientos Empresariales										
LISTA DE ENCADENAMIENTOS										
Socios a atender										
No.	Nombre de la Organización	Municipio	Departamento	H	M	T	% de Mujeres	Comprador	Cultivo	Área de Producción en Ha.
1	Cooperativa Vertice del Norte COVENORTE	Nebaj y Chajul	Quiché	196	29	225	13%	FEDECOCAGUA	Café Organico	225.00
2	Flor del Café-Estrella Polar	Chajul	Quiché	66	17	83	20%	FEDECOCAGUA	Café Organico	60.16
3	Cooperativa Integral Agrícola "Las Pilas"	Chajul	Quiché	116	42	158	27%	FEDECOCAGUA	Café Organico	177.36
4	Asociación de Asentamientos Unidos del Área Ixil ASAUNIXIL	Nebaj, Chajul y Cotzal	Quiché	112	58	170	34%	Cooperativa Maya Ixil	Café Organico	67.93
5	ASODINE	Santa Lucia La Refora	Totonicapán	35	15	50	30%	GHORTEX S.A.	Ejote francés, arveja china y arveja dulce	12.04
6	COPECAFE R.L.	San Juan Ostuncalco	Quetzaltenango	56	12	68	18%	FECCEG	Café Organico	204.70
7	Rabinal Vargas, Sociedad Civil	Chichicastenango, Quiché.	Quiché	124	28	152	18%	Servicios Internacionales de Exportación S.A. SIESA	Arveja China Arveja Dulce	19.00
TOTALES				705	201	906	22%			766.19

De ser aprobados estos encadenamientos, estaremos incrementando a 25 el número de organizaciones que se estarán atendiendo en el componente 1. De estos 7 nuevos grupos, 5 se localizan en departamento de Quiché, 1 en Santa Lucía la Reforma, Totonicapán y 1 en San Juan Ostuncalco, Quetzaltenango, se proyectan atender en total de 906 nuevos participantes de los cuales 201 son mujeres. Además se estará incorporando en el área de vegetales a una nueva empresa compradora GORTEX.

COMPONENTE 2. Expandir la participación en las cadenas de valor rurales

Líder del C2: Save the Children

Objetivo Estratégico: Ampliar la producción hortícola, de café y el modelo de ventas en beneficio de los hogares rurales pobres.

Objetivos del Componente 2:

Mejorar la competitividad y ampliar las capacidades en MIPYMES asociativas seleccionadas mediante asistencia técnica especializada para aumentar la capacidad y acceso al mercado gestión de la producción.

a. Estrategia de trabajo

La modalidad planteada por Save the Children para asegurar el alcance de las metas de los componentes a su cargo, es la segmentación de las metas totales usando criterios funcionales y

logísticos como zona geográfica de ejecución y cultivo, para luego realizar un proceso de identificación y selección de socios institucionales idóneos para la ejecución de estas actividades localmente, definiéndose tres contratos en total. Durante el primer año de ejecución, Save the Children iniciará directamente el desarrollo de 16 encadenamientos a la vez que identificará socios estratégicos para desarrollar 34 encadenamientos más a partir del segundo año de ejecución.

b. Avances administrativos para la implementación del Proyecto

Conformación de Equipo Técnico de Trabajo:

Save the Children dio posición en Mayo al Ing. Víctor Hugo Lemus como Coordinador del Componente 5. El Ing. Lemus posee experiencia en temas de Seguridad Alimentaria en varias entidades, particularmente en Catholic Relief Services en proyectos financiados bajo el marco de título II de AID.

A partir de Junio, se procedió a la conformación de un equipo de cuatro técnicos de apoyo al Componente 5 el cual está constituido por 2 técnicos agropecuarios y 2 técnicos en Salud y Nutrición con el fin de iniciar labores vinculadas a Componente 5 con los grupos que al momento se han ido confirmando como beneficiarios mediante trabajo desarrollado antes por parte del equipo de Componente 2. Los técnicos de Componente 5 se organizaron en dos equipos, constituidos cada uno de un Técnico Agropecuario, orientando su trabajo a productividad de cultivos de autoconsumo, y una Técnica en Salud y Nutrición que orientará su trabajo a temas de nutrición, salud y cambio de comportamiento a nivel del hogar, además de gestionar temas vinculados a género.

Cuadro 6. Distribución de áreas de trabajo de técnicos agrícolas de PCVR-Save the Children.

Componente	Nombre del Técnico	Subsede	Área designada, departamento de El Quiché.
2	Técnico 1. Harald Salazar	Sta Cruz	Zacualpa, Chichicastenango
	Técnico 2. Eugenio Pérez	Cunén	Cunén, Sacapulas
	Técnico 3. Marvin Urizar	Cunén	Uspantán
	Técnico 4. Pedro David Sánchez	Nebaj	Nebaj, Cotzal, Chajul
5	Equipo 1: Magdalena Pérez y Domingo Vi Caba	Cunén	Chajul, Cotzal, Nebaj y Uspantán.
	Equipo 2: Ana Camajá y Oscar Reynoso	Sta Cruz	Chichicastenango, Cunén, Sacapulas y Zacualpa.

Coordinación Inter institucional:

Durante el presente trimestre se desarrollaron actividades orientadas a coordinar trabajo interinstitucional tanto entre entidades participantes en el consorcio JUNAM como con entidades externas al proyecto, principalmente aquellas que ejecutan proyectos financiados por AID en el contexto de seguridad alimentaria y nutricional.

A partir de procesos iniciados en el trimestre anterior, se continuaron con actividades en búsqueda de la armonización de enfoques y acciones dentro de las entidades que ejecutan el Componente 5 del proyecto, o sea Save the Children y el Instituto Nutricional para Centro América y Panamá – INCAP-. Bajo coordinación de Agexport se realizaron talleres en el que ambas entidades presentaron su enfoque y metodología de trabajo identificándose la necesidad de armonizar mecanismos de intervención los cuales presentaron disimilitudes significativas en función de metas y objetivos específicos, diferentes para ambas entidades. Los acuerdos básicos fueron armonizar un instrumento de registro de información para realización de diagnóstico (o línea base) inicial, la adopción de una nomenclatura de puestos a fin de evitar confusiones en las comunidades, dado que los modelos de estructuración y remuneración de personal de implementación son sustancialmente diferentes.

Se analizó también el rol del proyecto El Paisano implementado por Save the Children en cuanto a despliegue en comunidades y metodología de implementación. Al respecto, se observó la existencia de traslapes de ejecución expresados en beneficiarios comunes que podrían ser atendidos por Paisano y Componente 5 de PCVR. Los acuerdos básicos fueron la identificación de comunidades de intervención común (mapeo) y compartir información al tenerse confirmados los beneficiarios a fin de evitar duplicidad de atención y adoptar una estrategia que no afecte la incidencia de un proyecto con otro.

Implementación de recursos logísticos de operación:

Save the Children implementó durante el trimestre (Junio) una subsede en Cunén administrada por el proyecto El Paisano con quienes se desarrolló un convenio interno para acomodar a 5 técnicos de PCVR. La sede cuenta con un espacio comunitario para uso de técnicos PCVR, instalación de internet, sala de reuniones y parqueo para motocicletas.

Los dos equipos de trabajo para C5 constituidos por dos técnicos de campo fueron equipados con un ordenador portátil para compartir e, individualmente, de un teléfono móvil. Un equipo de C5 y un técnico de C2 están pendientes aún de equipar con motocicleta, luego de que no ha sido posible adquirir motocicletas presupuestadas en el proyecto por falta de autorización de AID. Mientras tanto los técnicos ejecutan sus funciones usando transporte público, con motocicletas prestadas temporalmente por otros proyectos de Save the Children o coordinando desplazamientos con personal que si cuenta con este medio de transporte.

Desarrollo de instrumentos de Gestión del Proyecto:

Paralelamente al trabajo de actividades en campo y con el arranque en implementación del Componente 5 se procedió a hacer una revisión de materiales de apoyo procedimental utilizados por Save the Children con anterioridad. Se identificaron y se inició un proceso de revisión, actualización y adaptación de varias guías, entre las ellas las siguientes:

1. Producción de Fertilizante Orgánico
2. Módulos Caprinos Familiares
3. Huertos Familiares
4. Guía de Prácticas de Conservación de Suelos
5. Implementación de Micro riego por Goteo
6. Cultivo de Maíz
7. Cultivo de Maíz en Asocio
8. Cultivo de Frijol
9. Guía de Almacenamiento
10. Guía para Crianza de Gallinas

Las guías anteriormente identificadas serán utilizadas como material de capacitación y referencia para los técnicos a cargo de operar la intervención en C5.

En cuanto a la implementación del C5 se procedió a revisar y actualizar el Plan Operativo para el periodo restante del año fiscal, haciendo una planificación a detalle de la intervención general para las 16 Cadenas responsabilidad de Save the Children, la cual se integrará con la que se ha generado para Componente 2.

Así mismo, con fines de delinear un procedimiento para la identificación y selección de entidades para ejecución de subcontratos subordinados a Save the Children se afinaron los “Terminos de Referencia para Contratación de Servicios de desarrollo de Encadenamientos” para el proceso de selección, en el que se especifican los requerimientos para entidades ejecutores, los mecanismos de calificación y el diseño general del plan de trabajo con entidades ejecutoras. Se encuentra aprobada al momento la publicación de la respectiva Convocatoria de prensa para la primera semana de Julio, lo cual se espera genere participación de varias entidades con potencial de ejecución para que en el 2do año fiscal se inicie la implementación de los demás encadenamientos a cargo de Save the Children por medio de socios de implementación.

c. Avances de a nivel de campo

En el componente 2 se ha desarrollado una serie de actividades que van encaminadas a la selección de grupos de productores con énfasis en la producción hortícola. Como seguimiento al trabajo realizado en el trimestre anterior se continuó con el proceso de identificación y selección de organizaciones para cumplir con la meta asignada para el año fiscal 2013. Las actividades principales se basaron en los siguientes puntos.

- 1. Pre diagnóstico e identificación de grupos para intervención de PCVR:** Debido a la dificultad en identificar grupos idóneos para intervención según los perfiles requeridos por PCVR ha sido necesario continuar la identificación y entrevistas con grupos potenciales para intervención, acumulándose al momento un total de 53 grupos al momento considerados, de los cuales han sido seleccionados 9 y presentados a Agexport para intervención.
- 2. Asignación de ámbitos de trabajo a técnicos de Cadenas de Valor Rurales.** En el trimestre abril-junio se complementó al equipo de 4 técnicos agrícolas que se harán cargo de la ejecución de actividades del componente 2, así mismo se delegaron ámbitos de trabajo para continuar con la fase de identificación de organizaciones de productores y confirmación de grupos de beneficiarios.
- 3. Reuniones con organizaciones pre-seleccionadas para formalizar inicio de actividades:** Se identificaron nueve grupos con potencial productivo hortícola. En cada uno se realizaron reuniones de trabajo con las comunidades para conocer detalladamente el proceso que desarrollará Save The Children a través del proyecto de Cadenas De Valor Rurales. Se desarrollaron reuniones de promoción del proyecto, inicialmente con juntas directivas -para el caso de organizaciones legales- y líderes comunitarios -para el caso de grupos no legalizados-. Posteriormente, se efectuaron reuniones con los socios de cada organización con el fin de dar a conocer las diferentes actividades que conlleva la implementación del proyecto. Al cumplir con la fase de promoción vía asambleas de grupos, se procedió a la confirmación de los socios para desarrollar el proyecto de Cadenas de Valor en las diferentes comunidades que abarcan cada una de las organizaciones seleccionadas.



Foto 7. Reuniones de presentación sobre objetivos de proyecto RVCP a grupos nuevos

La participación de los socios en la fase de promoción y confirmación se aprecia en el cuadro 7.

Cuadro 7. Asociaciones y personas participantes en fase de promoción-confirmación para desarrollar el proyecto Cadenas de Valor Rurales.

Asociación/Grupo.	PARTICIPANTES HOMBRES	PARTICIPANTES MUJERES	TOTALES
Asociación de desarrollo integral agrícola Zacualpense, Aldea Chichá, Zacualpa Quiché	44	9	53
Asociación para el desarrollo integral Maya Uspantanense, Aldea Poblaj, Uspantan, Quiché	46	13	59
Asociación de los altos, Caracol, Uspantán, Quiché	34	12	46
Asociación de agricultores para el desarrollo integral Carrizalences, Idea Ojo de Agua Carrizales, Cunén, Quiché	38	8	46
Asociación de desarrollo integral Ixil, Aldea Xevitz, Nebaj, Quiché	39	1	40
Asociación Nuevo Amanecer de Nebaj, Aldea Xexuxcap Nebaj, Quiché	53	10	63
Grupo de agricultores de la Aldea Pamaxan, Cotzal, Quiché	22	1	23
Grupo de agricultores de la aldea Xetzac, Cunén, Quiché	46	42	88
Grupo de agricultores de la aldea Chiul, Cunén, Quiché	46	18	64
TOTALES	368	114	482

Con relación a las capacitaciones realizadas en cada uno de los grupos confirmados, se ha iniciado una temática enfocada a los aspectos financieros, técnicos y organizativos en los nueve grupos identificados.

En aspectos de producción hortícola existen tres grupos que han iniciado la fase de producción de cultivos para exportación, Col de Bruselas por medio de Agroexportadora UNISPICE y Arveja de grano con la empresa Agroexportadora San Juan Agroexport. Además, se cuenta con la siembra de papa para la producción de semilla certificada. Ver cuadro 8.



Foto 8. Capacitación en prácticas agronómicas



**Cuadro 8. Área con cultivos hortícolas implementados durante el trimestre
Abril-Junio 2013**

GRUPO ORGANIZADO.	Área cultivo de Col de Bruselas (Ha)	Área con cultivo de Arveja de grano (Ha)	Área con cultivo de Papa para semilla certificada (Ha)	Total en Hectáreas
Asociación de los altos, Caracol, Uspantán, Quiché	2.17	0	2	4.17
Grupo de agricultores de la aldea Chiul, Cunén, Quiché	2.17	0	2.17	4.34
Grupo de agricultores de la Aldea Pamaxan, Cotzal, Quiché	0	1.74	0	1.74
TOTALES	4.34	1.74	4.17	10.25

Capacitaciones:

- **Prácticas agronómicas:** Se han desarrollado capacitaciones en manejo agronómico de cultivos hortícolas (col de bruselas, papa y arveja), preparación del suelo, recepción de pilones y semillas, conservación de suelos. Ver cuadro de participantes (cuadro 4).

Cuadro 9. Capacitaciones realizadas en manejo agronómico de cultivos hortícolas.

GRUPO	CAPACITACION	TOTAL HOMBRES	TOTAL MUJERES	GRAN TOTAL
Grupo de agricultores de la aldea Chiul, Cunén, Quiché	Siembra de cultivo de col de bruselas y papa	46	18	64
Asociación de los altos, Caracol, Uspantán, Quiché	Siembra de cultivo de col de bruselas y papa	34	12	46
Grupo de agricultores de la Aldea Pamaxan, Cotzal, Quiché	Siembra de cultivo de arveja de grano	22	1	23
TOTALES		102	31	134

- **Organización comunitaria:** En aspectos organizativos se han desarrollado capacitaciones que van encaminadas al fortalecimiento organizacional de cada grupo confirmado, comisiones de apoyo a juntas directivas, los sub temas

trabajados van enfocados a selección, conformación, consolidación y conocimiento de las respectivas funciones de cada integrante. En total se han capacitado ocho juntas directivas integradas por 44 hombres y 7 mujeres de 8 grupos confirmados.

- **Asistencia financiera:** En tres grupos se ha iniciado el proceso de capacitación en asistencia financiera para actividades agrícolas, ya que dos de ellos han solicitado crédito a empresas financieras para realizar la compra de los insumos para la producción de Col de Bruselas. En total, se capacitaron a 20 personas miembros de dos juntas directivas de las comunidades de Chiul y Caracol, ambas con la producción de col de Bruselas y semilla certificada de papa.

a. Grupos involucrados (participantes totales, hombres, mujeres).

En el trimestre fueron seleccionados y confirmados nueve grupos de trabajo en el ámbito de acción del proyecto Cadenas de Valor Rurales (ver cuadro 10).

Cuadro 10. Grupos confirmados para desarrollar el proyecto de Cadenas de Valor Rurales en Componente 2.

Asociación/Grupo.	PARTICIPANTES HOMBRES	PARTICIPANTES MUJERES	TOTALES
Asociación de desarrollo integral agrícola Zacualpense, Aldea Chichá, Zacualpa Quiché	44	9	53
Asociación para el desarrollo integral Maya Uspantanense, Aldea Poblaj, Uspantan, Quiché	46	13	59
Asociación de los altos, Caracol, Uspantan, Quiché	34	12	46
Asociación de agricultores para el desarrollo integral Carrizalences, Aldea Ojo de Agua Carrizales, Cunén, Quiché	38	8	46
Asociación de desarrollo integral Ixil, Aldea Xevitz, Nebaj, Quiché	39	1	40
Asociación Nuevo Amanecer de Nebaj, Aldea Xexucap Nebaj, Quiché	53	10	63
Grupo de agricultores de la Aldea Pamaxan, Cotzal, Quiché	22	1	23
Grupo de agricultores de la aldea Xetzac, Cunén, Quiché	46	42	88
Grupo de agricultores de la aldea Chiul, Cunén, Quiché	46	18	64
TOTALES	368	114	482

b. Principales avances

1. Se han seleccionado nueve Asociaciones de Productores para el Proceso de Encadenamientos hortícolas empresariales.
2. Se ha iniciado programa de capacitación en manejo agronómico de cultivos de col de bruselas, arveja de grano y papa a pequeños productores de tres Asociaciones.

Componente 3. Mejorar la Productividad Agrícola

Líder del C3: AGEXPORT

Objetivo Estratégico: Mejorar la productividad agrícola mediante el acceso a nuevas tecnologías para la innovación, la mitigación y la adaptación al cambio climático, Buenas Prácticas Agrícolas, certificaciones demandadas por el mercado que mejoran la competitividad de las MIPYMES asociativas

Se ha dado seguimiento a 18 cadenas de valor de los departamentos de Quiché y Totonicapán, adicionalmente se han tenido visitas a otros grupos potenciales del departamento de Quetzaltenango.

Se definieron conjuntamente con 13 organizaciones (ADIP, APDRA, Progresar, ADINA, AGRIUF, Ríos de Agua Viva, Nueva Esperanza Pamaría, AIDA, ADECIGUA, CINACEM, Café Ixil, ADIES, ADIBA, AGROSIXIL) los aspectos de mayor importancia para la implementación de las Buenas Prácticas Agrícolas y de Manufactura para optar a la certificación GLOBAL GAP versión 4.0. o mejorar los procesos de manejo del cultivo, cosecha y post cosecha. Dentro de los elementos más relevantes en este tema se ha incluido lo siguiente:

- Conformación de comité de gestión de la calidad
- Conformación de equipo de control fitosanitario
- Capacitaciones al comité de gestión de la calidad en temas relacionados al sistema de gestión
- Capacitaciones a los socios de los encadenamientos en buenas prácticas agrícolas, medio ambiente, trazabilidad, buenas prácticas de manufactura, salud y seguridad personal, manejo integrado de plagas y uso seguro de plaguicidas.
- Elaboración de diversos formatos para el registro de documentos requeridos en el sistema de gestión de la calidad y como insumos para el registro de operaciones en campo de cada encadenamiento requerido en la normativa Global Gap.
- Implementación de infraestructura básica necesaria como letrinas, áreas sobrantes de mezclas, módulos higiénicos, equipos de protección personal, equipamientos de centros de acopio para el adecuado manejo de las buenas prácticas de manufactura. Equipamiento de bodega de agroinsumos y análisis de laboratorios diversos.

Capacitaciones realizadas.

1. “Partición en BIOFACH LATINOAMERICANA y Gira de intercambio de experiencias con la fundación Banco de Brasil.

La producción agrícola sostenible se está convirtiendo en una necesidad debido a que los efectos del cambio climático son cada vez más evidentes y están obligando a cambiar los sistemas tradicionales productivos, hacia sistemas de producción resilientes¹ con tecnologías capaces de hacer frente a este fenómeno. Los productos ecológicos, orgánicos y/o sostenibles están teniendo una creciente demanda debido a consumidores más responsables y preocupados por su seguridad alimentaria, su salud y por el cuidado de los recursos naturales.

Los objetivos de la visita fueron conocer las últimas tendencias tecnológicas e innovaciones de unidades agrícolas sostenibles, productos orgánicos, certificaciones, así como establecer contactos con instituciones y agencias de cooperación que puedan apoyar y/o financiar el trabajo que realiza AGEXPORT, principalmente con productores en el área rural.

Se tuvo la participación de tres delegados de AGEXPORT y dos delegados comunitarios (Sr. Arcadio Galindo de la Asociación Chajulense y del Sr. Diego Bernal de la Asociación Agrosixil).

a. Participación en BioFach Latinoamerica:

Biofach Latinoamerica (<http://www.biofach-americalatina.com.br/>) es la feria más grande del sector orgánico que se realiza a nivel latinoamericano. Durante la participación se identificaron nuevos mercados y se conocieron tendencias internacionales de productos orgánicos, así como se establecieron contactos con que pueden potencializar el trabajo que realiza la División en el área rural.

En la feria se pudo detectar una nueva tendencia hacia productos procesados, más que productos vendidos a granel, por otro lado se identificó una clara **tendencia hacia productos no tradicionales como la Chía, Amaranto, Quinoa, principalmente porque el mundo está muy preocupado por su salud y alimentación.**



Foto 9. Stand exhibiendo productos orgánicos

a. Gira de intercambio de experiencias con Fundación Banco de Brasil y el Servicio Brasileño de la Pequeña y Mediana Empresa.

La Fundación Banco do Brasil (www.fbb.org.br) es una institución creada por el Banco do Brasil (BB) en 1985, realiza inversiones sociales por medio de programas propios, estructurados y fundamentados en el concepto de Tecnología Social, centrado en la sustentabilidad. Su actuación

¹ Entendida como: “Capacidad de sobreponerse y resistir a los efectos adversos del cambio climático, IPCC”

tiene como premisas: el protagonismo social, la solidaridad económica, el cuidado con el medio ambiente y el respeto a las culturas locales. Las acciones se realizan principalmente en las regiones menos desarrolladas de Brasil en alianza con otras instituciones.

A través del concepto de Tecnología Social se ha desarrollado alianzas con ONG, universidades, centros de investigación y gobiernos, un Banco de Tecnologías Sociales (BTS), que reúne experiencias probadas y aprobadas para problemas sociales en diferentes áreas fomento de los negocios verdes, salud, educación, vivienda, agua, generación de ingresos, alimentación, energía y medio ambiente. La Tecnología Social comprende productos, técnicas y/o metodologías replicables, desarrolladas en la interacción con la comunidad y que representan soluciones efectivas de transformación social.



Foto 10. Visita de campo a parcelas PAIS por delegados de Agexport

Agricultura Biodinámica

Durante el intercambio de experiencias, se explicó el manejo de cultivos de forma biodinámica, que es un método de agricultura ecológica basado en las teorías de Rudolf Steiner, y desarrollada principalmente en Alemania. Este tipo de agricultura considera las granjas como organismos complejos. Hace hincapié en el equilibrio de su desarrollo integral y la interrelación de suelos, plantas y animales como un sistema de autonutrición sin intervención externa en la medida de lo posible, teniendo en cuenta la pérdida de nutrientes debido a la salida de los alimentos fuera de la finca.

Como en otras formas de agricultura ecológica, fertilizantes artificiales y pesticidas y herbicidas tóxicos son estrictamente evitados. La agricultura biodinámica se diferencia de otros tipos de agricultura ecológica en el uso de preparados vegetales y minerales como aditivos de compost y aerosoles para terreno así como el uso de un calendario de siembra basado en el movimiento de los astros.



Foto 11. Intercambio experiencias con técnicos Brasil.

b. Parcelas PAIS

Otra tecnología conocida fueron las parcelas PAIS comprenden un conjunto de técnicas para el cultivo de un sistema de jardines con céntricos circulares, que a su vez, combina la producción de especies menores, como gallinas, que producen abono para los cultivos y la unidad productiva, con el fin de preservar la calidad de los suelos; también se cuida el agua a través del riego por goteo.

La visita de campo a San Antonio de Padua, en Río de Janeiro, donde estas tecnologías agrícolas están en uso. Las parcelas PAIS fueron desarrolladas por la FBB e implementadas por el SEBRAE.



Foto 12. Cultivo de vegetales en parcelas circulares PAIS.

La implementación de las parcelas PAIS ayudan a integrar la seguridad alimentaria familiar, efectuar un manejo orgánico, amigable con el medio ambiente y generar ingresos para las familias. De estas parcelas, ya se han implementado con resultados exitosos, más de 200 en el área rural de Brasil.

Es muy interesante conocer nuevas ideas, que pienso, son fáciles de adoptar por parte de nuestros productores para mejorar la calidad de vida y la seguridad alimentaria en el área rural...indicó Arcadio Galindo de la Asociación Chajulense, después de conocer en el campo cómo se implementan y se manejan estas parcelas.

Como resultado de esta visita se establecerá una alianza de intercambio de tecnologías entre la Fundación Banco de Brasil y el Programa de Encadenamientos Empresariales de AGEXPORT. El objetivo es realizar la adaptación e implementación de parcelas PAIS en las áreas de producción de organizaciones rurales de Guatemala para que contribuyan a mejorar la calidad de vida de las familias que las integran.



Foto 13. Parcela circular PAIS, San Antonio de Padua, Río de Janeiro, Brasil.

c. Gira de intercambio de experiencias con la Secretaria de Estado y Ambiente de Río de Janeiro.

En coordinación con la Secretaria de Ambiente y la Superintendencia del Territorio y Ciudadana y la Fundación Banco de Brasil, se visitaron los proyectos Eco-Moda y Fábrica Verde en las favelas de Río de Janeiro, para conocer de primera mano el trabajo de inclusión social basado en el concepto de conservación del medioambiente. El proyecto Eco-Moda consiste en un centro de modas en el cual se elaboraron productos (ej. Bolsos para damas) a base de materiales reciclables.

La Fábrica-Verde es una iniciativa que busca la recuperación de desechos electrónicos para convertirlos en computadoras que son donadas a escuelas y comunidades pobres de Río de Janeiro. Ambos proyectos están localizados en las comunidades de Mangueria y el Complejo do Alemão.

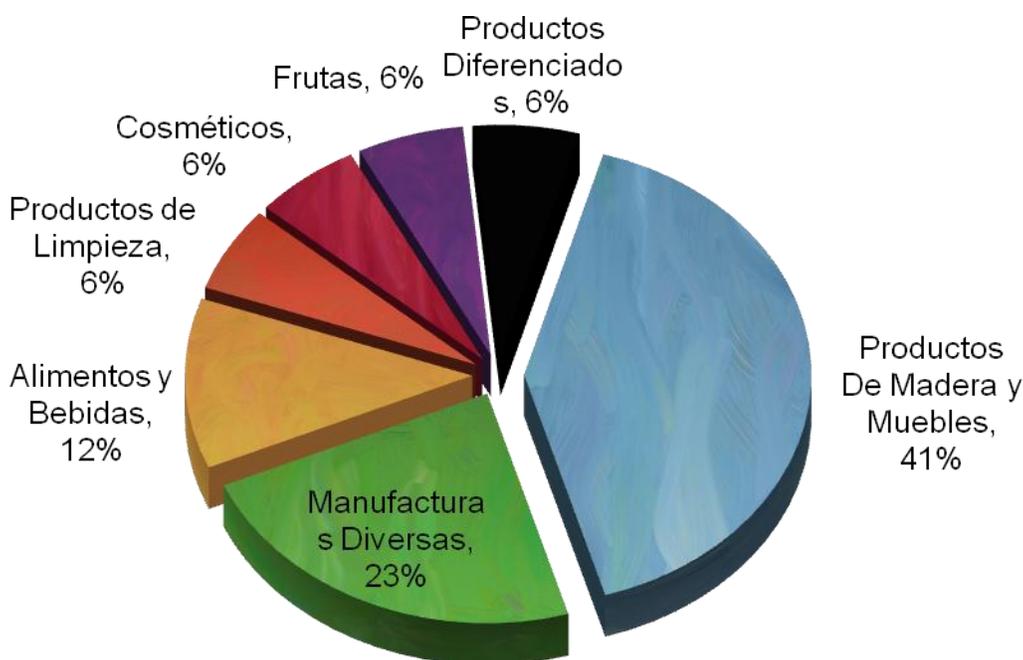
Durante la visita se conoció el diseño y la estrategia de trabajo de las instituciones, quienes se enfocan en desarrollar el potencial que hay en los productos reciclados como alternativa para generar ingresos y empleos en las favelas de Río de Janeiro

La visita concluyó con el acuerdo de establecer una alianza estratégica para intercambiar metodologías, instrumentos y conocimientos para replicar las experiencias en Guatemala. <http://www.stcambiente.com/2013/07/ecomoda-e-fabrica-verde-recebem-visita.html>.

2. Participación en el II edición de la Mesa Mesoamericana.

Cumpliendo con los objetivos del programa de Iniciación, Diversificación y Crecimiento de las exportaciones; durante el período del 26 de noviembre 2012 al 18 de julio 2013 se realizó la Segunda Edición de la Mesa de Acceso al Mercado de Mesoamérica con la participación de 17 empresas guatemaltecas y 34 proyectos de exportación con enfoque a tres ciudades de México (Toluca, Puebla y Distrito Federal) y Ciudad de Panamá. La participación sectorial se aprecia en la figura 2.

Figura 2. Participación sectorial en la Mesa Mesoamericana



Se visitaron 271 contactos en la Misión de Avanzada realizada por analista de AGEXPORT y firma consultora, luego las empresas guatemaltecas viajaron en concepto de gira de negocios en acompañamiento de AGEXPORT en dos viajes uno enfocado a 3 ciudades mexicanas y el otro a ciudad de Panamá, durante estas Giras se realizaron 123 citas de negocios, el 69% de ellas en Panamá y el 31% en México.

Hasta el momento las empresas reportan haber cerrado negocios por US\$ 330,000.00 y proyectan negocios por US\$ 1,900,000 a mediano y largo plazo.

El nivel de satisfacción de las empresas participantes con el servicio del Programa es del 99% de satisfacción y que volverían a repetir la experiencia.

Componente 4: Expandir mercados y comercialización a través de la innovación del Sector Privado.

Líder del C4: AGEXPORT y Cooperativa Cuatro Pinos

Objetivo Estratégico: Facilitar a través de la creación de una Federación de Cooperativas la incorporación de pequeños productores y productoras de hortalizas no tradicionales a los mercados de exportación a través de su inserción a las cadenas de valor de hortalizas, generando oferta productiva exportable, ampliación de los servicios, transformación, y comercialización de su producción, en una alianza estratégica con la Cooperativa Cuatro pinos y su modelo de desarrollo hortícola.

Se han elaborado los términos de referencia para el diseño de este componente teniendo como objetivo dicho estudio *“Definir el marco y los términos de referencia para realizar un estudio que permita determinar la viabilidad técnica, comercial, económica y financiera del proyecto de expansión de la producción y comercialización de hortalizas en el departamento de Quiché, en concordancia con lo establecido en el Proyecto de Cadenas de Valor Rurales”*.

COMPONENTE 5: Incrementar la productividad de cultivos para autoconsumo y mejorar la utilización de los alimentos.

Líder del C5: Save the Children e INCAP

Objetivo Estratégico: Aumentar la productividad de cultivos producidos en hogares rurales para el consumo doméstico y mejorar la utilización de los mismos.

Avances a nivel de campo:

1. Actividades realizadas por Save the Children.

Se ha establecido una vinculación con el *“Comité de coordinación departamental de organizaciones socias de USAID”* en el departamento de Quiché con el objetivo de establecer alianzas que permitan brindar un servicio integral a las familias participantes en el proyecto.

El equipo técnico del componente SAN ha visitado conjuntamente con el componente C2 las comunidades con encadenamientos establecidos para desarrollar las siguientes actividades:

- Reconocimiento de representantes de las Juntas Directivas de los encadenamientos empresariales.
- Presentación de las actividades que implementará el componente de seguridad alimentaria y nutricional del proyecto a nivel comunitario y familiar.
- Registro diferenciado de participantes directos: madres participantes, madres embarazadas, madres lactantes y madres con niños menores de 2 años de edad.

2. Actividades realizadas por INCAP.

Objetivos específicos

- a. Mejorar la disponibilidad de alimentos nutritivos e inocuos resultantes de las actividades productivas para el autoconsumo, que garanticen una mayor diversidad de la dieta familiar mediante la promoción de buenas prácticas agrícolas, la implementación de huertos y frutales para autoconsumo, promoción de la crianza y consumo de animales de corral y sus subproductos, producción y consumo de granos básicos mejorados, así como las buenas prácticas de almacenamiento post-cosecha de granos básicos y de la utilización de los mismos en el hogar.
- b. Mejorar el acceso a una dieta diversificada y de calidad, priorizando una inversión adecuada de los ingresos generados en alimentos nutritivos en cantidad y calidad.
- c. Mejorar el nivel de conocimientos para la adopción de conductas recomendadas relacionadas con la nutrición a través de intervenciones de promoción, comunicación y consejería sobre nutrición y salud (procesos de educación grupales e individuales, incluyendo actividades ofrecidas en los Centros Comunitarios Demostrativos de Seguridad Alimentaria y Nutricional, CCDESAN y las de consejería a nivel del hogar).
- d. Promover que las familias de los EE utilicen en forma óptima y oportuna los servicios de salud y nutrición materno- infantiles (con enfoque prioritario en la ventana de los 1000 días), para aprovechar las oportunidades relacionadas con las 13 medidas de la Iniciativa SUN disponibles localmente.
- e. Establecer un Plan de Vigilancia Nutricional por Encadenamiento que permita la toma de acciones oportunas en la gestión que realizarán las Promotoras Comunitarias de Seguridad Alimentaria y Nutricional PCSAN, en apoyo al funcionamiento de los Comités de Seguridad Alimentaria y Nutricional del Encadenamiento, COSANES.
- f. Reforzar los mecanismos de dirección, coordinación intersectorial y planificación técnica de los órganos del Sistema Nacional de Seguridad Alimentaria y Nutricional, SINASAN en los ámbitos nacional y en el local.

Metodología o estrategia de trabajo.

Capacitación de promotores rurales de los Encadenamientos Empresariales

La capacitación se desarrolló usando la metodología para el aprendizaje de adultos, la cual se fundamenta en el aprendizaje mediante la experiencia y brinda la oportunidad de poner en práctica lo aprendido teóricamente. La acción crea condiciones para el aprendizaje y lo hace más efectivo y gratificante, aplicando métodos de enseñanza que consisten en 20 % de teoría y 80% de práctica.

Adicionalmente, se aprovechó para brindar conocimientos a los participantes sobre tecnologías apropiadas amigables con el medio ambiente para la producción de alimentos y conservación de los recursos naturales por medio de una visita guiada por las unidades productivas el Centro Aprendizaje e Intercambio de Saberes.

Estrategia en procesos de capacitación

a. Del GTI a Técnicos Institucionales

Se coordina con las instituciones involucradas sobre la temática y enfoque del fortalecimiento. Se realiza con enfoque de educación permanente que puede alternar el estudio con el trabajo. Cada actividad planteada se desarrolla con principios de la educación de adultos, totalmente participativas. En cada encuentro o taller se pueden facilitar herramientas de coordinación, planificación y réplica, que contribuirán al mejor desempeño de los técnicos Municipales y Departamentales de las instituciones.

b. Del GTI a Técnicos de Campo

Se realiza con enfoque de educación permanente que alterna el estudio con el trabajo, con principios de la educación de adultos (andragogía) partiendo de la experiencia de las y los participantes. Se brindan las herramientas didácticas para facilitar la transferencia del conocimiento a las familias de los EE.

c. De la PCSAN-Género a las familias (sesiones educativas)

Con principios de la educación de adultos (andragogía) partiendo de la experiencia de las participantes, para generar conocimiento. Aplicando los conocimientos construidos para motivar cambios de actitud en la alimentación y prácticas en el auto cuidado. Se refuerzan las buenas prácticas con material educativo entregado a cada familia.

d. De la PCSAN-Género a las familias (consejería)

Comunicación persona a persona, para mostrar prácticas, reforzar ideas y reiterar mensajes clave. Siguiendo los pasos establecidos, la Promotora saluda, felicita, pregunta, promueve un compromiso, demuestra y fija una fecha de seguimiento. Se capacita para tener la destreza de crear un ambiente de respeto mutuo, flexibilidad, confianza y compromiso. Se refuerzan los mensajes con rotafolios de consejería sobre alimentación, nutrición, higiene y enfermedades prevenibles en la niñez, elaborados por el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social.

Avances Administrativos. Actividades realizadas por componente del Proyecto.

A partir de la firma del contrato entre AGEXPORT e INCAP, se realizaron las gestiones relacionadas a la adquisición de las fianzas de anticipo por el 100% de valor del mismo y una fianza cumplimiento por 10% de valor total de contrato.

Posteriormente se realizaron las asignaciones presupuestarias para el comienzo de la ejecución del proyecto en las actividades relacionadas a:

1. Contratación del Grupo Técnico del INCAP quienes tienen a cargo la implementación de actividades del proyecto.
2. Reclutamiento y contratación de 18 Promotoras Comunitarias en Seguridad Alimentaria y Nutricional y Género y dos Supervisoras de Promotoras Comunitarias para 18 Encadenamientos Empresariales.
3. Proceso de revisión del Convenio con Voces Vitales para establecer los mecanismos de transferencia de los fondos que servirán para el 30% del salario de las Promotoras Comunitarias y Supervisoras.
4. Gestión de Bienes y Servicios para llevar a cabo la capacitación a Promotores Rurales de los 18 Encadenamientos Empresariales beneficiados.
5. Realizaciones de cotizaciones para la compra de insumos para la implementación de huertos familiares.

6. Elaboración de Informe de Avance correspondiente al período 17 de febrero al 21 de junio de 2013, el cual estaba sujeto al segundo pago del 20% del total de contrato.
7. Gestión de Bienes y Servicios para llevar a cabo la actividad de georeferenciación de las familias de los 18 Encadenamientos Empresariales.

Avances a nivel de campo. Actividades realizadas por componente del Proyecto.

Componente 1-Fase 1 “Mejorar la competitividad de las Cadenas de Valor Rurales”

Diagnósticos basales

1. Georeferenciación de los Socios de 18 Encadenamientos Empresariales

Se ha iniciado el proceso de georeferenciación de las familias de los 18 EE de Hortalizas y Café y seis EE de Artesanías. Durante el trimestre se avanzó en la georeferenciación de los primeros nueve EE. En este proceso se está obteniendo información preliminar de la composición familiar de cada uno de los socios para la determinación de las familias elegibles.

Se han elaborado listados generados durante los barridos en cada uno de los EE para contar con el listado general de socios. Esta información será utilizada para la elaboración de los diagnósticos basales y para el estudio de línea de base.

Adicionalmente se ha elaborado y socializado la boleta con los socios del Consorcio. Dicha boleta será utilizada para la obtención de información en los diagnósticos basales. Asimismo se ha elaborado el Manual de la Promotora Comunitaria de SAN y Género para la realización de los diagnósticos mencionados.

Se preparó la propuesta de línea de base del proyecto en 24 EE de los Departamentos del Quiché, Totonicapán y Quetzaltenango. Se avanzó en la preparación del protocolo del Estudio de la Línea basal, en los instrumentos para la recolección de datos y el manual de campo.

Se inició la elaboración del protocolo a ser presentado al Comité Institucional de Ética del INCAP para su aprobación previo al inicio de los diagnósticos basales y del Estudio de Línea de Base del Proyecto.

2. Materiales didácticos para capacitación de Promotoras Comunitarias de SAN y Género

Como parte de esta actividad, el equipo técnico del proyecto ha elaborado materiales didácticos sobre aspectos de salud y nutrición con base en las intervenciones en nutrición que promueve la estrategia SUN (Scaling up Nutrition). Esta estrategia prioriza:

- i. La promoción de la lactancia materna exclusiva durante los primeros seis meses de vida, fortaleciendo el apego inmediato en los primeros treinta minutos del nacimiento y reforzando las técnicas de amamantamiento: buen agarre, buena posición y succión del bebé;
- ii. Alimentación complementaria y alimentación de la niñez enferma;
- iii. Suplementación de la dieta con hierro, vitamina A, ácido fólico, zinc y yodo;
- iv. Mejores prácticas de higiene;
- v. Suministro de medicamentos antiparasitarios a los niños;
- vi. Consumo de alimentos fortificados;

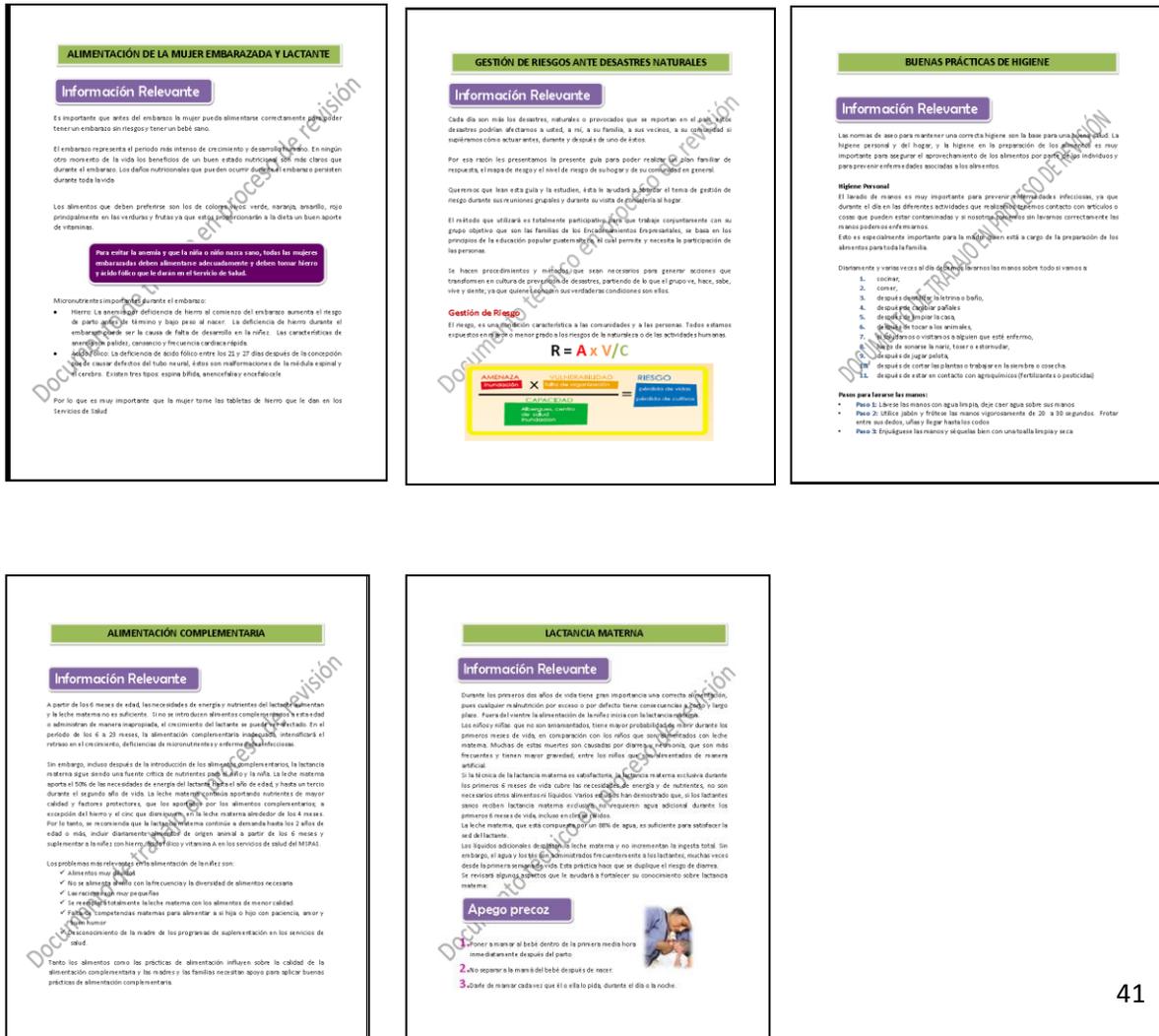
- vii. Alimentación terapéutica para niños desnutridos con alimentos especiales,
- viii. Promoción de los servicios de salud.

Todas estas acciones están focalizadas en la ventana de los primeros 1000 días de vida de las niñas y niños, lo cual abarca el periodo gestacional y los primeros dos años de edad.

De esta manera, se busca sensibilizar a las familias en la temática y promover cambios de comportamiento que mejoren las condiciones de vida, de salud y de nutrición de las familias. Los contenidos y los mensajes educativos han sido propuestos por las autoridades de salud. Para este fin se ha estado elaborando el Manual educativo de la PCSAN-Género que está organizado por módulos que responden a los objetivos planteados en el proyecto

De un total de doce módulos se han elaborado cinco, los cuales se encuentran en proceso de revisión técnica y se listan a continuación: Alimentación Complementaria, Gestión de Riesgo, Alimentación de la mujer embarazada y lactante, Buenas Prácticas de Higiene, Lactancia Materna (ver portada de borradores).

Figura 3. Portada de borradores de materiales didácticos.



3. Capacitación a Promotoras Comunitarias de SAN y Género

El INCAP fortalecerá permanentemente las competencias de las Promotoras Comunitarias en SAN y Género, las cuales tendrán la responsabilidad de promover buenas prácticas en el cuidado y nutrición de la familia, madres embarazadas y niñez menor de 2 años a través de intervenciones de promoción, comunicación y consejería sobre alimentación, nutrición y salud (procesos de educación grupales e individuales, incluyendo actividades ofrecidas en los Centros Comunitarios Demostrativos de Seguridad Alimentaria y Nutricional, CCDESAN y las de consejería a nivel del hogar). Asimismo fortalecerá en temas relacionados con la gestión local de SAN a técnicos de otras instituciones que realizan labores en los departamentos participantes.

Debido a las recientes modificaciones en el diseño del proyecto las cuales han surgido a solicitud de USAID de incorporar la temática de pobreza e ingresos en los diagnósticos basales, con lo cual éstos se convertirían en una línea de base, la capacitación a Promotoras Comunitarias programada para los días del 17 al 20 de junio en el tema de diagnósticos basales, ha sido pospuesta a solicitud de AGEXPORT para las fechas de del 8 al 12 de julio, ya que esta situación implica un proceso de ajuste de los formularios y la definición de un nuevo marco muestral que en conjunto con Dev tech y AGEXPORT, requiere contar con tiempo adicional.

El informe de este producto estará siendo entregado en el próximo informe periódico programado para el día 5 de octubre de 2013.

Componente 5 Fase 1: “Incremento y mejoramiento en la producción de alimentos para autoconsumo”

Material didáctico para la implementación de huertos familiares

Actividades realizadas.

Para el proceso educativo de implementación de huertos se elaboraron dos módulos educativos sobre la promoción de huertos familiares. Uno de los módulos está enfocado a promotores rurales quienes podrán obtener de este material la teoría y la práctica para la implementación de los huertos familiares. Un segundo módulo educativo está dirigido a las promotoras comunitarias en SAN y Género, las cuales tendrán a su cargo la promoción en las familias del consumo de los productos obtenidos del huerto familiar, a través del desarrollo de la consejería en el hogar y sesiones educativas con grupos de familias.

Cada uno de estos módulos se ha elaborado para que su contenido esté contextualizado y ajustado según las características de cada uno de estos grupos, tanto para los promotores rurales, las promotoras comunitarias en SAN y Género, así como las familias.

El contenido desarrollado para los promotores rurales en el módulo es el siguiente:

- La importancia de los huertos en la Seguridad Alimentaria y Nutricional de las familias
- El enfoque del funcionamiento práctico de los huertos y su sostenibilidad en el proyecto
- Implementación de los huertos
- Selección del lugar adecuado

- Preparación del suelo para siembra
- Trazo de las unidades de producción del huerto
- Siembra y semilleros
- Riego
- Fertilización orgánica
- Producción de abono orgánico
- Control de malezas
- Control natural de plagas y enfermedades
- Cosecha de los productos del huerto

El módulo educativo que utilizarán las promotoras comunitarias en SAN y Género tiene por nombre: "Promoción del consumo de la cosecha de huertos familiares para diversificar la dieta". Los temas que se incluyen son:

- Introducción a la agricultura familiar
- Beneficios de la producción en huertos familiares
- Beneficios del consumo de vegetales producidos en los huertos de acuerdo a las recomendaciones de las GABAS (Guías Alimentarias Basadas en Alimentos)
- Cuidado del huerto familiar
- Diversificación de la dieta para aumentar el consumo de vitaminas y minerales

4. Capacitación de técnicos agrícolas y extensionistas sobre la implementación de huertos familiares y gestión de riesgo

La actividad de capacitación se llevó a cabo en las instalaciones del Centro de Aprendizaje e Intercambio de Saberes CAIS, el cual se encuentra ubicado en la aldea Pachalí, San Juan Sacatepéquez.

a. Desarrollo de la capacitación de Promotores Rurales de Encadenamientos Empresariales de los departamentos de Quiché y Totonicapán en el tema de huertos familiares

En cumplimiento del producto esperado se capacitó a quince (15) socios de nueve (9) Encadenamientos Empresariales del departamento de Quiché: CINASEM, ADIBA, ADIP, ADPRA, ADECIGUA, AIDA, ASIES, ADIES, APRODEFI. Asimismo se capacitó a dos (2) socios de los Encadenamientos Empresariales del departamento de Totonicapán: Ríos de Agua Viva y Nueva Esperanza, en los temas de Huertos Familiares para la promoción de la diversificación de la dieta.

Se proporcionó material educativo impreso el cual será de utilidad para reforzar los conocimientos adquiridos en la capacitación impartida. Este módulo educativo cuenta con los temas básicos para la elaboración de huertos familiares y las técnicas de sostenibilidad que requieren estos huertos.



Foto 14. Capacitación sobre huertos familiares a promotores de Asociación Chajulense

La capacitación consistió en sesiones educativas participativas donde se desarrollaron temas como: importancia de los huertos y sus beneficios en la seguridad alimentaria y nutricional en las familias, componentes de los huertos familiares, implementación de huertos familiares, entre otros. A continuación se realizaron actividades prácticas alrededor de los conceptos y definiciones anteriormente mencionadas.

Al finalizar cada tema se realizaron actividades de fijación de conocimientos, así como ejercicios de evaluación de los mismos. La capacitación cubrió los temas siguientes: Importancia de los huertos en la Seguridad Alimentaria y Nutricional de las familias, enfoque del funcionamiento práctico de los huertos y su sostenibilidad en el proyecto, Implementación de los huertos, selección del lugar adecuado, preparación del suelo para siembra, trazo de las unidades de producción del huerto, siembra y semilleros, riego, fertilización orgánica, producción de abono orgánico, control de malezas, control natural de plagas y enfermedades, cosecha de los productos del huerto.

En esta actividad educativa se observó que el conocimiento agrícola de los Promotores Rurales es adecuado, pero esto sólo representa el 50% de los resultados; el otro 50% del resultado depende



Foto 15. Capacitación del riego del huertos a promotores de Asociación Chajulense II

de la transferencia de conocimientos hacia las familias y la supervisión oportuna; se hizo énfasis en este tema debido al compromiso de mantener produciendo los huerto durante todo el proyecto esto es de vital importancia la sostenibilidad de los huertos para esto se tendrá que poner mucho cuidado a la producción de abono, la producción de semillas y los cuidados oportunos de parte de las familias.

b. Desarrollo de la capacitación de Promotores Rurales de Encadenamientos Empresariales de los departamentos de Quiché y Totonicapán en el tema de gestión de riesgo

La capacitación en el tema de gestión de riesgo se desarrolló de una manera teórico práctica; se les impartió a los participantes los conceptos generales del tema y posteriormente se pasó a la fase de preguntas y aclaración de dudas antes de la fase práctica, en la cual cada promotor realizó el reporte de eventos anuales de su comunidad. Esta actividad sirve para registrar anualmente lluvias, sequías, accidentes, incendios, temblores y otros eventos, generando d les afectan cada año.



Foto 16. Presentación de mapa de riesgo Promotor Rural de AGROS IXIL

Seguidamente se realizó el análisis de riesgos: esta es una herramienta que se utiliza para darle una valoración a cada uno de los eventos que han ocurrido, que ocurren frecuentemente o que podrían llegar a ocurrir en sus comunidades. Los valores de riesgo que ellos reportan se cotejan con este cuadro para determinar el nivel de riesgo de sus hogares y comunidad.

Luego se procedió a realizar el mapa de riesgo de sus comunidades; esta actividad ayuda a identificar gráficamente la ubicación exacta de su casa, el centro de acopio, las escuelas, etc., para determinar los factores de riesgo que le rodean físicamente, ya que se ubican volcanes, ríos, derrumbes y cualquier otra situación de riesgo que los pueda afectar en un futuro.

Clasificación de los Valores de Riesgo	
De 0 a 20	Riesgo Aceptable
De 21 a 30	Riesgoso
De 31 a 40	Extremadamente Riesgoso

Al finalizar la elaboración del mapa de riesgo, los promotores rurales expusieron frente al grupo el esquema realizado. La segunda parte de la actividad tuvo como finalidad evaluar los conocimientos adquiridos en el tema de gestión de riesgo, así como la resolución de dudas que surgieron durante el ejercicio.

En la parte final de la capacitación se les indicó cómo elaborar un plan familiar de respuesta y la manera de realizarlo en sus hogares y comunidades.

Cada uno de los promotores rurales que ha recibido dicha capacitación cuenta con los elementos técnicos y herramientas prácticas para determinar los eventos que afectan a su comunidad anualmente, determinar el valor de importancia de estos eventos así como el nivel de riesgo de los mismos, así como elaborar el mapa de riesgo de su comunidad incluyendo los hogares de los socios de su Encadenamiento Empresarial.

Grupos involucrados (participantes totales, hombres, mujeres).

Se capacitaron 31 promotores rurales de 17 encadenamientos sobre la implementación de huertos familiares y gestión de riesgo.

5. Presentación de las Promotoras Comunitarias en SAN y Género ante la junta directiva de cada Encadenamiento Empresarial

Como parte de las actividades de sensibilización del proyecto se realizó la presentación de 18 Promotoras Comunitarias en SAN y Género (PCSAN-G) ante la junta directiva de cada Encadenamiento Empresarial donde llevarán a cabo sus actividades laborales en el tema de seguridad alimentaria y nutricional. La actividad fue realizada en la semana del 24 al 28 de junio del año en curso en las asociaciones o centros de acopio de cada EE, con excepción de los EE de Totonicapán donde se reunieron dos EE en un centro de acopio, ya que una PCSAN-G cubrirá dos EE.

En la agenda de la reunión se inició con la bienvenida y presentación de los integrantes de la junta directiva de cada EE, representantes del Grupo Técnico de INCAP (GTI) y especialista de campo de Agexport a cargo del EE correspondiente. A continuación se realizó la presentación del proyecto y las funciones a desarrollar como INCAP, se comunicaron los productos esperados en los componentes donde INCAP llevará a cabo acciones. Seguido del marco general del proyecto se dio a conocer la función de la PCSAN-G en el EE, las actividades educativas, administrativas, de comunicación y de gestión local. Así mismo se explicó la metodología de trabajo de la PCSAN-G y su relación con el promotor rural.



Foto 17. Presentación Promotoras en SAN y Género a Asociación Agua Viva



Foto 18. Presentación Promotoras en SAN y Género a Asociación APROCAFI

En el caso de los Encadenamiento Empresariales de Totonicapán, la promotora Marta Victoria Baten Vicente cubrirá AGRIUF y Agua Viva. La promotora Reyna Ixcoy Pérez realizará acciones en los EE ADINA y Nueva Esperanza. En la Asociación Chajulense I y II fueron contratadas 4 PCSAN-G para trabajar con el 100% de las familias elegibles por la cantidad de socios que tiene esta asociación. Fueron asignadas Magdalena de León Santiago y María Carmen Cobo para Chajulense I y Ana Cecilia del Barrio Caba y Juana Clarita Lainez del Barrio para Asociación Chajulense II. El EE ASIES cuenta con dos PCSAN-G: Iris Lluvixa Petrona Brito y Leticia Montesinos Morales por la extensión de los socios que cuenta dicho EE.

COMPONENTE 6: Mejorar la competitividad de las cadenas de valor de Artesanías.

Líder del C6: AGEXPORT /Comisión de Artesanías.

Objetivo estratégico: Fortalecer la participación de las mujeres en las cadenas de valor de Artesanía y aumentar la productividad y competitividad de la MIPYMES que producen artesanías.

Metodología o estrategia de trabajo

El proyecto busca mejorar la productividad mediante asistencia técnica, asesorías de diseño y consultorías, dirigidas al fortalecimiento y estructuración de los espacios de trabajo, la apropiación de transferencias tecnológicas, la optimización de procesos, el diseño y desarrollo de herramientas y equipos, la aplicación de estándares de calidad, el mejoramiento en la capacidad productiva y la definición de precios, calidades y diseños competitivos, facilitando además la autosostenibilidad y el crecimiento de las unidades empresariales. Así mismo, se ocupa de fortalecer la asociatividad para lograr una mejor comercialización de los productos y facilita el acceso a escenarios que permitan la gestión comercial del producto artesanal.

Con las actividades propuestas se busca avanzar en los logros alcanzados por la Comisión de Artesanías de AGEXPORT en el posicionamiento continuo del producto artesanal, mediante la

segmentación de mercados, y la consolidación de colecciones de nuevos productos, como respuesta a las necesidades y requerimientos del mercado nacional e internacional.

El programa enfatiza primordialmente tres conceptos fundamentales:

- ✓ Diseño y Desarrollo de productos
- ✓ Formación Empresarial (capacitaciones y asistencias técnicas)
- ✓ Promoción Comercial (participación en ferias, mercadeo y comercialización)

Adicionalmente es importante mencionar que en el fortalecimiento de la Cadena de Valor se espera consolidar a pequeñas empresas permitiendo aprovechar mejor las capacidades de cada quien y las sinergias del trabajo compartido, contribuyendo a maximizar el valor agregado al cliente tomando en cuenta la concentración y estandarización de la oferta atrae más clientes y facilita el acceso a mercados más grandes, la globalización de la oferta incentiva la especialización y la división de trabajo, lo que eleva la productividad y la fuerte interacción entre productores, proveedores y usuarios induce un mayor aprendizaje productivo, tecnológico, administrativo y de comercialización.

VI. Avances Administrativos

En cuanto a los avances administrativos se llevó a cabo la elaboración de los siguientes documentos por cada una de las organizaciones beneficiarias:

- ✓ Análisis y recopilación de datos para diagnósticos
- ✓ Plan de Negocios
- ✓ Plan de Inversión
- ✓ Presentación con resumen de intervención por componente
- ✓ Convenios entre AGEXPORT y grupo beneficiario
- ✓ Memorándums de entendimiento entre grupo beneficiario y Comprador

Paralelo a lo anterior se elaboraron carpetas informativas en físico con los documentos elaborados para cada una de las organizaciones beneficiarias.

VII. Avances a nivel de campo

a. Diagnósticos de grupos:

En el presente trimestre se completaron 10 diagnósticos correspondientes a 10 grupos organizados para la estructuración de los encadenamientos empresariales de artesanías (Cuadro 11, mapa 1).



Cuadro 11. Listado de organizaciones identificadas y diagnosticadas para trabajar el componente de Artesanías.

No	Grupo visitado	Fecha	Dirección/ Teléfono	Contacto	Tipo producto
1	Proyecto de Artesanías Concepto Ixil, Fundación Agros	23/01/2013	Santa María Nebaj, Quiché/ 4007-5063	Rosa Elena Nazarit	Textil, accesorios y madera
2	Asociación Ixil El Sembrador –ASIES-	24/01/2013	Nebaj, Quiché/ 4539-6213	Gaspar Brito	Textil
3	Cooperativa Tejidos Cotzal	24/01/2013	San Juan Cotzal, Quiché/ 4621-9725	Pedro Marroquin Chamay	Textil, fibras naturales
4	Asociación Chajulense de Mujeres Unidas por la Vida	24/01/2013	San Gaspar Chajul, Quiché, 4216-5735	Magdalena Brito, Juana Hu Mateo	Textil, accesorios
5	Fundación Progresar	25/01/2013	Sacapulas, Quiché/ 7755-6806	Leticia Velásquez	Fibras naturales
6	Mujeres Indígenas de Tierra Colorada	14/02/2013	Tierra Colorada, Momosternango, Totonicapán/ 4397-3508	Sara Tzun	Canastas plásticas
7	Asociación de Mujeres Tejedoras para el Desarrollo Integral de Concepción Chiquirichapa – AMTEDICH-	15/02/2013	Concepción Chiquirichapa, Quetzaltenango/ 7768-5950	Lidia De León	Textil, accesorios
8	Asociación para el Desarrollo Integral Buenos Aires –ADIBA-	13/03/2013	Caserío Los Encuentros, Sololá/ 5751-2440	Luis Tuis	Bisutería de mostacilla
9	De Colores Art	13/03/2013	Chichicastenango/ 5905-2660	Juan José Ventura	Textil, accesorios
10	APRODEFI	26/07/2013	Chajul, Quiché / 5803-5806	Jod´r Itzep	Textil, madera

Durante la visita se llevó a cabo el levantamiento de un diagnóstico participativo con el apoyo de los representantes de cada grupo y donde se obtuvo información general de la organización, situación económica, capacidad productiva, infraestructura, costos, información comercial, gestión empresarial, acceso al crédito, gestión ambiental, salud alimentaria y nutrición, equidad de género, alianzas estratégicas, entre otros. Asimismo, se conoció la dinámica del negocio y la situación actual de los miembros de cada organización.

Se llevó a cabo como en las visitas del segundo trimestre un diagnóstico detallado de la organización donde se pudo conocer la situación actual del grupo, su estructura, organización, participación, producción y otros aspectos de interés.

Adicional a esta última visita de reconocimiento de organizaciones beneficiarias se llevó a cabo visitas de seguimiento a las demás organizaciones con el objetivo de socializar con sus representantes y grupo de artesanas el plan de negocios planteado para la organización según las necesidades detectadas en la visita de diagnóstico inicial, aprovechando también para hacer algunos ajustes según las observaciones de cada organización a manera de adecuar la intervención del proyecto a sus necesidades específicas en los tres ejes centrales del proyecto.

b. Diseño y Desarrollo de Productos:

Como parte de las actividades de fortalecimiento a las organizaciones anteriormente identificadas se llevaron a cabo acercamientos con potenciales compradores como:

- ✓ The Mayan Store (Diego Olivero)
- ✓ From the Mayan People to You (Luis Carlos Monterroso)
- ✓ La Casa Cotzal (Lucrecia de González)
- ✓ Mayikal Fashion Collection (Ericka Soza)
- ✓ Cuero Textil, S.A. (Augusto Castillo)
- ✓ Silvia Guerra (Diseñadora de Italia)

El objetivo de las reuniones fue coordinar agenda para una visita de campo en donde se aprovecharía para medir la capacidad de producción de las organizaciones beneficiarias, pudiendo realizar algunas propuestas en cuanto a prototipos de diseño de productos los cuales se pretende sirvan de base para la medición de la capacidad de diseño, confección y producción y manejo de volumen de algunos de los grupos de artesanas beneficiarias del proyecto como Proyecto Agros Ixil de Fundación Agros, Asociación Chajulense de Mujeres Unidas por la Vida, ADIBA y APRODEFI.

Durante la visita los compradores aprovecharon para conocer a cada una de las organizaciones y grupos de artesanas, así como sus técnicas de producción y diseño, capacidad instalada y entorno en general de cada organización para poder tener una mejor visión de los beneficios y oportunidades de las mismas.

Se realizaron exhibiciones de los productos artesanales que actualmente elaboran las artesanas y se evaluó el potencial del producto para poder introducirlo al mercado internacional.



Foto 19. Compradores durante visita de campo en ADIBA, Fundación Agros y Asociación Chajulense.

c. Formación Empresarial

Para el fortalecimiento en buenas prácticas comerciales y acciones orientadas a ampliar la cultura exportadora se planificó un taller denominado ¿Cómo Exportar Artesanías? dirigido a todo público con especial atención a representantes de las organizaciones beneficiarias y grupos de artesanos a quienes se les extendió la invitación a participar con el objetivo de conocer el mercado actual, las tendencias, mercados locales e internacionales y la importancia de las actividades de promoción comercial. Esta actividad se llevó a cabo el 13 y 14 de junio en las instalaciones de AGEXPORT, ubicadas en la Ciudad de Guatemala, contando con la participación de 53 participantes.



Foto 20. Participantes del taller recibieron su diploma de participación



Foto 21. Expositores y participantes durante taller "Cómo exportar artesanías"

d. Promoción Comercial

Como parte de los objetivos del segmento de promoción comercial se contempla la participación en ferias internacionales que permitan dar a conocer el potencial del producto artesanal en industrias de calzado o vestuario como una alternativa en tendencias y aplicaciones adaptables a una variedad de productos.

En relación a lo anterior se tuvo la participación en el APPAREL Sourcing Show, organizado por VESTEX y el cual se llevó a cabo del 22 al 24 de mayo en el centro de convenciones de Tikal Futura ubicado en la ciudad de Guatemala, en este evento se realizaron contactos con productores de materias primas, empresas de calzado, vestuario y modas a las cuales se les presentó el producto textil de las organizaciones como Fundación Agros y Asociación Chajulense como alternativa para aplicaciones en sus productos.



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**CADENAS DE
VALOR RURALES**
QUICHÉ, TONICAPÁN Y QUETZALTENANGO



Foto 22. Montaje de stand en Apparel Sourcing Show (22-24 de mayo 2,013)

De igual forma, se ha efectuado acercamientos con los organizadores de los festivales artesanales en cadenas de tiendas de Guatemala como Wal Mart, CEMACO y SIMAN, buscando la oportunidad de introducir a estas actividades productos artesanales elaborados por las organizaciones beneficiarias, sin embargo, debido a los procesos de logística y representatividad comercial local, se vinculó a los mismos con algunos compradores locales que participan activamente en estos festivales y mediante este mecanismo se pretende llevar el producto al consumidor final.

También se realizaron vinculaciones con algunas organizaciones como Asociación Chajulense de Mujeres Unidas por la Vida y Fundación Agros-Concepto Ixil para elaborar prototipos o muestras que permitan a los exportadores comercializarlos en ferias internacionales como NYNow en Nueva York.



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**CADENAS DE
VALOR RURALES**
QUICHÉ, TONICAPÁN Y QUETZALTENANGO



VI. Ejes transversales:

- **Sostenibilidad Ambiental**

Plan de Mitigación Ambiental (Environmental Mitigación Plan-EMP). Se elaboró el Plan con el apoyo de Rainforest Alliance. El Plan consiste en proveer las orientaciones técnicas y las prácticas necesarias que coadyuvan a mitigar los efectos de las acciones contempladas en las cadenas de valor de hortalizas, café, huertos familiares y artesanías. EMP constituirá el principal instrumento para la elaboración de **planes específicos** para cada encadenamiento proyectado y acuerdo a las condiciones y necesidades de una de las MIPYMES involucradas en el Proyecto RVCP.

El EMP fue enviado a USAID para su retroalimentación, se incorporarán los cambios y se enviará en Julio para la aprobación final.

- **Servicios Financieros Rurales**

Objetivo estratégico: Promover el proceso de banca para productores, que comenzará con la selección de productores por un Comité de selección y el apoyo del diseño de la cadena de valor inicia.

Las actividades realizadas son:

Reunión Agexport-Scopeinsight, la misma se realizó en las oficinas del programa de encadenamientos empresariales de Agexport, en la cual se conversó los puntos del lanzamiento piloto que está organizando Scopeinsight explicando la forma del evento, los actores involucrados y los perfiles que estarán exponiendo. Así también se discutió los puntos de la propuesta que enviará Scopeinsight para el establecimiento de una posible Alianza estratégica con el programa.

Preparación y realización de capacitación para la Asociación Chajulense en la Sede de la Asociación (San Gaspar Chajul, Quiché). En donde se expuso el contenido, luego se realizaron ejercicios y evaluaciones correspondientes en los temas de: Análisis, planeación y control financiero, realizando una serie de cálculos/ejercicios para una mejor comprensión del tema.

Revisión del flujo de caja proyectado de la exportadora y asociación Chajulense, en conjunto con el coordinador comercial de dicha organización con el objetivo de discutirlo y establecer condiciones lo más realistas posible, para la correcta toma de decisiones de esta organización, luego de ello se le comentaron unas recomendaciones para futuras elaboración del flujo de caja.

Capacitación a la Asociación Chajulense, en los temas de ciclo de conversión de efectivo y punto de equilibrio, en donde se presentó el contenido de ambos temas, para luego realizar ejercicios de práctica y evaluar lo aprendido en dicha capacitación.

Asistencia al Evento, Desarrollo del mercado del Seguro Agrícola en Guatemala presentado por MAGA y el Banco Mundial, en el Hotel Barceló. Donde expusieron la generación de un instrumento financiero (seguro) para pequeños productores de forma macro para todo el país, basado en cambios de temperatura por regiones en Guatemala. Así como la creación del comité de seguro agrícola para Guatemala.



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**CADENAS DE
VALOR RURALES**
QUICHÉ, TONONICAPÁN Y QUETZALTENANGO



Estructuración de los pasos para la identificación y desarrollo de estrategias para el financiamiento de las cadenas de valor dentro del programa de Encadenamientos Empresariales, tomando en consideración, que dicho análisis permite al programa ASISTE y a los actores clave definir las áreas dentro de la organización que requieren fortalecimiento.

Elaboración de esquema para la correcta definición de los canales de financiamiento de los encadenamientos productivos, buscando de esta manera definir cómo el producto fluye entre operadores y cómo éstos se relacionan con su flujo de efectivo y necesidades de financiamiento.

Inicio/avance en la elaboración de la estrategia de Financiamiento de Cadenas de Valor a través del Programa de Apoyo al Acceso al Financiamiento de pequeños productores organizados asociativamente en MIPYMES Rurales.

- **Promoción de la Equidad de Género**

Objetivo estratégico. Promover la incorporación de las mujeres rurales en el desarrollo económico de su comunidad, facilitando su participación activa en las asociaciones a las que pertenecen a través de la promoción de la equidad de género, el fortalecimiento de su liderazgo y el acceso a mejorar las capacidades económicas, personales y técnicas.

Objetivos específicos:

1. Incrementar las capacidades de las mujeres para que puedan influir en la toma de decisión en sus hogares, comunidades y sociedad en las MIPYME atendidas.
2. Promover la participación ciudadana de la mujer rural en las cadenas de valor de los sectores de Hortalizas, Café y Artesanías de los departamentos de Quetzaltenango, Quiché y Totonicapán.
3. Promover el acceso de la mujer a recursos productivos y financieros de las cadenas de valor rurales.
4. Promover el involucramiento y participación de las mujeres en las cadenas de valor.
5. Incorporar un enfoque de género en todas las acciones y/o actividades a realizar por los socios implementadores del consorcio JUNAM para la ejecución del proyecto Cadenas de Valor Rurales.

Con el fin de implementar el Programa de Promoción de equidad de género transversalmente en los seis componentes del Proyecto, se contrató a la Fundación Vital Voices Guatemala. El alcance del contrato contempla la incorporación de la mujer en las actividades que desarrolle el programa para que, a través de su empoderamiento económico, mejore su calidad de vida y la de sus familias. Para tal efecto, se efectuará una implementación conjunta con Agexport, Save the Children, INCAP, Rainforest Alliance con la perspectiva de género a nivel transversal.

Línea basal: Se analizarán las brechas en las cadenas de valor a través de la implementación de la Línea Basal del Proyecto RCVF que permitirá tener una fotografía completa de la situación de la mujer dentro de los encadenamientos rurales. Los indicadores principales son: Mujeres que ocupan puestos de toma de decisiones, que cuentan con DPI y están empadronadas, que tienen



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**CADENAS DE
VALOR RURALES**
QUICHÉ, TONONICAPÁN Y QUETZALTENANGO



acceso al recurso de agua, tierra, tecnologías de producción, financiamiento, en las cadenas de valor que se desarrollen. Este análisis permitirá tener una fotografía sobre el estado actual y en base a ello desarrollar estrategias de intervención y medición de acciones desarrolladas. La línea basal se iniciará en Julio del presente año.

Adicionalmente, la información obtenida podrá servir como insumos (información desagregada por sexo) para los informes del Proyecto.

Plan de Promoción de Género para la cadena de valor: En esta fase se promoverá un proceso de implementación de acciones que permitan el involucramiento y participación de la mujer en las actividades productivas, dando acceso a recursos, facilitando la gestión para que puedan participar en espacios de toma de decisiones, facilitar el desarrollo de actividades productivas que les generen ingresos y empleos, acceso a tecnologías, promoción de su seguridad alimentaria y nutricional tanto para ellas y sus familias, con ello se busca el mejoramiento de las condiciones de vida.

Las alianzas estratégicas son determinantes en esta fase, ya que permitirán potencializar el trabajo que se realice sumando esfuerzos, buscando otras alternativas que sumen de forma integral a lo que realizara el Consorcio JUNAM, además de garantizar el desarrollo de acciones sostenibles que permanezcan aún cuando el Consorcio JUNAM haya terminado su periodo de intervención.

VII. Comunicación

La Unidad de Comunicación del Proyecto de Encadenamientos Empresariales en el tercer trimestre del año fiscal, realizó redactó 22 notas informativas sobre los avances y logros del Proyecto Cadenas de Valor Rurales. Estas notas se publicaron tanto en la plataforma digital "Agexport Hoy" como en los boletines "Nuestro Día a Día" de la División de Desarrollo y del Proyecto Cadenas de Valor Rurales.

Se publicaron tres notas en la Revista Data Export, ediciones de mayo, junio y julio. Las tres citadas plataformas informativas llegan a los socios de AGEXPORT, a socios estratégicos del RVCP, agencias de donantes y otros contactos interesados en el desarrollo rural de Guatemala. Como producto de las notas divulgadas en los boletines Nuestro Día a Día, distintos diarios del país publicaron notas y reportajes los cuales fueron archivados y subidos a la página web del PEE

(www.encadenamientoempresariales.com). Las principales actividades realizadas son:

- Reportaje de la Cooperativa Tecún Umán, en la Aldea Caquixajay, Tecpán Chimaltenango. La historia sobre este exitoso encadenamiento apoyado por AGEPORT- USAID fue publicado en el Boletín Nuestro Día a Día del RVCP y también en la edición de mayo de la Revista DataExport.
- Información sobre combate a la Roya del Café: En el boletín Nuestro Día a Día del RVCP se informó sobre las nueve organizaciones productoras de café orgánico que se unieron para combatir los daños causados por la roya en sus plantaciones. Se incluyeron los aportes de USAID y AGEXPORT.
- Nota Técnica sobre innovaciones en infraestructura de riego. El 6 de mayo el diario Siglo 21 informó en la sección Mundo Económico el incremento en la producción de cebolla por parte de la Asociación de Desarrollo Integral Ecológica Sacapulteca, Aldea Magdalena La Abundancia, Sacapulas Quiché, por la innovación en el uso de sistema de riego por goteo.
- Certificación Global G.A.P. y Tesco a la Asociación para el Desarrollo Integral Buenos Aires (ADIBA). La auditoría la efectuó Control Unión Perú SAC, integrante del "holding" holandés Peterson Control Unión.

16 mayo 2015

Nuestro día a día

ADIBA obtiene una vez más dos certificaciones en buenas prácticas agrícolas

La producción de arveja dulce con altos estándares de seguridad, calidad e inocuidad permitió que por octavo año consecutivo la Asociación para el Desarrollo Integral Buenos Aires (ADIBA) saliera triunfante en la auditoría para obtener las certificaciones Global G.A.P. y Tesco, imprescindibles para la exportación de hortalizas.

"Con estas certificaciones se apoya la cadena productiva y la generación de empleo, porque se mantiene abierta la posibilidad de exportar nuestra cosecha a mercados internacionales. La constante implementación de buenas prácticas agrícolas y ambientales nos ha ayudado a darle un manejo adecuado a los residuos sólidos y a los agroquímicos por lo que contaminamos menos el entorno y las fuentes de agua", señala Juan Tuis, Presidente y representante legal de ADIBA.

La auditoría a ADIBA, la realizó el 9 de mayo recién pasado, Control Union Peru SAC, integrante del "holding" holandés Peterson Control Union, una organización con oficinas en los cinco continentes.

Según explica Luis Mendoza, especialista de negocios del Programa de Encadenamientos Empresariales (PEE) de AGEXPORT, las certificaciones que extiende esta firma auditora garantizan a los consumidores locales y extranjeros que están adquiriendo vegetales con excelentes propiedades organolépticas y producidos de forma social y

ADIBA -situada en el Caserío San Francisco, aldea Los Encuentros, Sololá-, es una de las organizaciones productoras que actualmente participan en el Proyecto Cadenas de Valor Rurales, que ejecuta AGEXPORT con el apoyo de USAID. A través de este encadenamiento las familias de sus 159 socios están mejorando sus condiciones de vida y generando beneficios indirectos a la economía local y regional.

GLOBAL G.A.P.
Sellos de las certificaciones que garantizan la calidad e inocuidad de las hortalizas producidas por ADIBA.

Junta Directiva de ADIBA con algunos de los socios productores y los auditores.

Socios estratégicos: Save the Children, Rainforest Alliance, VOICES VITALES GUATEMALA, IICA

- Notificación oficial de Recertificación ISO-9001:2008El al Programa de Encadenamientos Empresariales. Por segundo año consecutivo se acredita a la División de Desarrollo.
- El 23 de mayo se informó sobre la capacitación financiera que impartieron AGEXPORT y OIKOCREDIT a integrantes del equipo gerencial y contable de las organizaciones que participan en el RVCP.
- El 31 de mayo se entregó a USAID la Estrategia de Marca y el Plan de Marca del RVCP tal como lo solicitaron durante la reunión sostenida en sus oficinas el 13 de mayo.
- El lunes 3 de junio el diario Siglo 21 publicó en su sección Mundo Económico la nota informativa sobre el tema del café orgánico y la roya: “En zona Ixil empiezan a pasar página de la roya”. Esta publicación estuvo basada en el boletín producido por el PEE.
- En el Boletín del RVCP del 6 de junio se informó sobre la capacitación que está recibiendo el Comité de Agricultores Nueva Esperanza, de la Aldea Pamaría, en Santa Lucía La Reforma, Tonicapán con el objetivo de convertirse en cooperativa.
- El Boletín del RVCP del 12 de junio comunicó que la Asociación Civil de Agricultores Unión y Fuerza (AGRIUF), de Santa Lucía La Reforma, Tonicapán recibieron autorización del alcalde municipal para utilizar el caudal del río Pacoc que les servirá para implementar el riego por aspersión. AGRIUF participa en el RVCP.
- En la edición de junio de Data Export se publicó una nota sobre el RVCP como impulsor de desarrollo económico en Guatemala.
- El 13 de junio se dio a conocer que Luis Alberto Castañeda, Director del Proyecto Apoyo a Políticas y Regulaciones para el Crecimiento Económico, de la USAID e Iván Buitrón, Gerente de la División de Desarrollo de AGEXPORT, firmaron un convenio de cooperación para facilitar el acceso a servicios de financiamiento a pequeños productores del área rural del Occidente del país.
- El 19 de junio se informó acerca de las actividades que coordinan en el occidente guatemalteco AGEXPORT y The Nature Conservancy con el objetivo de enseñar a las comunidades cómo reducir los impactos del cambio climático.
- Publicación sobre la incorporación de Voluntarios del Cuerpo de Paz de los Estados Unidos para el apoyo de los encadenamientos de Quiché.





VIII. Monitoreo y Evaluación

La División de Desarrollo de AGEXPORT, como líder del Proyecto RVCP contrató a un especialista de Monitoreo y Evaluación para dirigir dicha coordinación e iniciar las relaciones técnicas con oficinas pares de la USAID y la empresa Dev Tech, esta última contratada por USAID para supervisar el desempeño de las organizaciones responsables de la implementación del Proyecto RVCP:

Indicadores: Se realizó una revisión de los indicadores aprobados por la USAID, la manera de desagregación de los datos y lectura del Manual de Indicadores. Se efectuó una integración de dichos indicadores a la Matriz presentada en la Propuesta original del Proyecto.

La unidad de Monitoreo y Evaluación procedió a revisar la documentación de registro de indicadores para cada uno de los componentes del Proyecto. Se entrevistó a los especialistas de los encadenamientos del Proyecto RVCP sobre la documentación usada (formatos ISO 9001:2008) para determinar sus impresiones y sugerencias que permitan una ágil, fácil y precisa colección de la información.

Software: Se analizó la documentación existente, el flujo de información y se determinaron los mecanismos que permitan establecer el concepto que debe tener un software que facilite la colecta de información y resuma a nivel de cadenas productivas y a nivel global el seguimiento del Proyecto. Se efectuó una presentación al Director de la División Iván Buitron y al Sr. Eddy Méndez, Gerente de Informática de AGEXPORT sobre el concepto del software requerido. Adicionalmente, se han escrito algunos elementos que deben ser parte de los Términos de Referencia para contratar a un ente especializado en programación. Dado a la abundancia de indicadores del Proyecto RVCP, se ha elaborado un borrador de base de datos permita una colección dinámica de los mismos. En los próximos meses se harán pruebas con la base de datos y harán gestiones para contratar la empresa para elaboración del software.

Línea basal del Proyecto RVCP.

En acción conjunta AGEXPORT y DEV TECH se definió el modelo matemático para desarrollar la línea basal determinando 70 variables generadas de acuerdo a la ENCOVI 2011. El modelo determinó el tamaño de la muestra para los 24 encadenamientos de la AGEXPORT y COMART (18 de tipo agrícola y 6 de artesanías). El tamaño de la muestra final estimada es de 1,312 hogares de asociaciones socias y 719 hogares para los no socios. Los hogares beneficiarios del Proyecto se clasificaron 577 hogares elegibles y 535 hogares no elegibles.

Los hogares elegibles son aquellos que tienen niños de 0 a 23 meses, con o sin niños de 24 a 59 meses, con o sin mujer embarazada. También pueden ser Hogares solo con niños de 24 a 59 meses con mujer embarazada.

Los hogares no elegibles se subdividieron a su vez en hogares que tienen niños entre 24 y 59 meses, y hogares que no tienen niños menores de 60 meses. Tampoco tienen mujeres embarazadas.



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**CADENAS DE
VALOR RURALES**
QUICHÉ, TONONICAPÁN Y QUETZALTENANGO



La unidad de M & E de la División de Desarrollo ha mantenido reuniones con la empresa Dev Tech sobre la línea Basal y las necesidades de apoyo técnico para el fortalecimiento de la Unidad.

De manera conjunta, Agexport, Dev Tech e INCAP trabajaron aspectos técnicos de la línea basal, cronograma de actividades y el presupuesto requerido. Los costos fueron revisados también por la administración del Proyecto RVCP, unidad de M & E y representantes del INCAP.

En el caso del muestreo de los hogares de influencia del proyecto u **hogares no beneficiarios**, Dev Tech ha contratado al IARNA para efectuar el trabajo de campo.

El Coordinador de la Unidad de Monitoreo y Evaluación también ha mantenido coordinación con el INCAP revisando aspectos del muestreo y revisión contenido de la boleta de la encuesta de campo.

Términos de Referencia para estudio de Línea Basal (TDR)

Se elaboran los TDR para contratar al INCAP para realizar el estudio de la Línea Basal. INCAP fue seleccionada para este propósito dado a su alta experiencia en el tema y vinculación directa con el Consorcio. Los objetivos del estudio de la línea basal son:

- a. Conocer la situación del ingreso per cápita de socios y socias de 24 cadenas de valor rurales.
- b. Determinar las condiciones socioeconómicas y productivas de las familias socias de las 24 cadenas de valor rurales.
- c. Evaluar la situación de prácticas de alimentación e higiene, de salud y de estado nutricional de las mujeres en edad fértil y niños menores de 5 años proveniente de las familias socias de 24 cadenas de valor rurales.
- d. Medir el nivel de yodo en la sal que se consume en los hogares.
- e. Identificar el nivel de gestión de riesgo de los hogares de 24 cadenas de valor rurales.
- f. Describir la participación de hombres y mujeres en el proceso de toma de decisiones en relación al uso de los ingresos.
- g. Determinar el número de jornales que reciben hombres y mujeres que participan en labores agrícolas vinculadas con granos básicos, arveja, ejote y café.

La meta del estudio es contar con el informe el 27 de Septiembre de 2013 para posteriormente analizar las principales variables y alinear los indicadores y procedimientos del Proyecto RVCP:



VIII. Certificación ISO 9000-2008 de Programa de Encadenamientos Empresariales:

En los días 16 y 17 de Mayo de 2013, el Programa de Encadenamientos Empresariales se sometió al proceso de auditoría para obtener la renovación del certificado bajo la norma ISO: 9001-2008.

Durante este periodo, se evaluó la eficacia en la implementación del sistema de gestión de Calidad del Programa, confirmando la mejora continua en el sistema y el nivel de madurez que ha alcanzado respecto a la implementación de los procesos para el cumplimiento de los objetivos establecidos en el programa y la política de calidad. Por lo anterior, **el ente certificador ICONTEC confirmó el otorgamiento del certificado de RENOVACION al Programa de Encadenamientos Empresariales.**

IX. Ejecución presupuestaria

Durante el trimestre comprendido de abril a junio 2013 se tienen diez y ocho cadenas de valor en proceso de ejecución las cuales están bajo responsabilidad del Programa de Encadenamientos; así también se han aprobado seis cadenas de valor de artesanías las cuales están en proceso de formalización y serán ejecutadas por la Comisión de Artesanías de AGEXPORT.

En lo referente al Consorcio de AGEXPORT se han realizado diferentes reuniones para seguimiento de las actividades que están bajo responsabilidad de cada una de las organizaciones específicamente con Save the Children y Rainforest Alliance.

Según POA anual 2012-2013 se realizaron las siguientes actividades establecidas en los diferentes componentes y renglones.

Componente 1: MEJORAR LA COMPETITIVIDAD DE LAS CADENAS DE VALOR

Fondo Competitivo Encadenamientos Empresariales

Durante este trimestre se inicia la ejecución de los diferentes renglones aprobados en los planes de inversión de los 18 encadenamientos aprobados por el Comité de Selección, para lo cual se tienen contratados 17 Asistentes Técnicos y 32 Promotores Rurales quienes están atendiendo las actividades productivas de 18 encadenamientos empresariales. Adicional a estas contrataciones se han realizado los siguientes procesos en otros renglones de los planes de inversión:

- *Asistencia técnica*

Se realizó la contratación de un asistente técnico para la Asociación Pamaría para un periodo de 27.5 meses, con esto se completó la asistencia técnica agrícola para cubrir los 18 encadenamientos actualmente aprobados por AID.

- *Diagnósticos administrativos:*



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**CADENAS DE
VALOR RURALES**
QUICHÉ, TONONICAPÁN Y QUETZALTENANGO



Durante el mes de Junio se realizó la contratación de consultorías para realizar diagnósticos de capacidades de Manejo Empresarial en las Asociaciones Adina, Agriuf y Ríos de Agua Viva, estas como una primera fase para conocer la situación actual de las organizaciones en el tema administrativo, contable y tributario. Con esto se tiene el propósito de mejorar la gestión de manejo empresarial de las organizaciones.

- *Asistencia técnica administrativa:*

Durante el mes de Junio se contrató la asistencia técnica administrativa para la implementación de los sistemas administrativos, contables y tributarios para las organizaciones Chajulense por un periodo de 24 meses y la Organización Adiba por un periodo de 12 meses. Estas contrataciones tienen como objetivo principal dar un seguimiento permanente a las diferentes actividades que se realizan dentro de estas organizaciones.

- *Implementación de Buenas prácticas agrícolas:*

Durante el mes de Junio se definieron conjuntamente con 13 organizaciones, los aspectos de mayor importancia para la implementación de las Buenas Prácticas Agrícolas y de Manufactura, para prepararlas y fortalecerlas en sus prácticas de manejo de la producción cosecha y post-cosecha para mantener en algunos casos, y en otros optar a la certificación GLOBAL GAP versión 4.0. Estas contrataciones serán definidas durante el mes de Julio para beneficiar a las organizaciones Adip, Adpra, Progresar, Adina, Agriuf, Ríos de Agua Viva, Nueva Esperanza Pamaría, Aida, Adecigua, Cinacem, Café Ixil, Adies, Adiba y Agrosixil.

Esta implementación contribuye a la mejora de la productividad agrícola establecida en el componente No. 3.

- *Equidad de Género:*

Durante el mes de Junio se realizó la contratación de la Fundación Vital Voices Guatemala, para ejecutar el Programa de Promoción de la equidad de género en Cadenas de Valor de los sectores de Hortalizas, Café y Artesanías de los departamentos de Quetzaltenango, Quiché y Totonicapán, cubriendo los 6 componentes establecidos en el proyecto de Cadenas de Valor Rurales.

- *Seguridad alimentaria:*

Durante el mes de junio se realizó el segundo pago de INCAP, quien desarrolla la consultoría de "Promoción de la Seguridad Alimentaria y Nutricional en las familias integrantes de los Encadenamientos Empresariales de Hortalizas, Café y Artesanías de los Departamentos de Quetzaltenango, Quiché y Totonicapán".

Dentro de este renglón se tuvo una erogación de abril a junio 2013 de un monto de US\$ 347,353.83.

Salarios Inteligencia de mercados

Durante el presente trimestre se realizaron erogaciones en concepto de pago de salarios del personal de inteligencia de mercados, personal que es responsable de dar seguimiento a los



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**CADENAS DE
VALOR RURALES**
QUICHÉ, TONICAPÁN Y QUETZALTENANGO



diferentes encadenamientos que se encuentran en ejecución en el componente 1. La erogación en este renglón durante este trimestre fue de US\$ 82,781.68.

Movilización, estudios y otros

Dentro de los gastos cubiertos en este componente esta lo referente a la movilización, viáticos y otros para las diferentes actividades de supervisión y seguimiento de los encadenamientos aprobados, renglón que asciende a US\$ 31,111.86. Así mismo se desarrollaron varias actividades entre las cuales están:

- Gastos de viaje y viáticos y movilización de los especialistas y equipo del PEE para realizar las actividades de seguimiento y supervisión en campo de la implementación y ejecución de los encadenamientos empresariales y las actividades planificadas en el marco de la iniciativa FTF.

Equipamiento de oficina

Durante este trimestre se ha iniciado la compra del equipo de computación que será utilizado por el personal del Programa de Encadenamientos, herramienta necesaria para el desarrollo de las actividades que se desarrollan en el marco del proyecto. Monto ejecutado US\$ 4,253.76.

ISO 9001:2008

Durante el mes de mayo 2013 el Programa de Encadenamientos se sometió a la auditoría de recertificación del sistema de gestión de calidad que es la base de la metodología utilizada en el desarrollo de todas las actividades que se realizan en el marco del proyecto. Una vez aprobado el proceso de auditoría externa durante el mes de junio fueron recibidos los certificados de recertificación del Programa de Encadenamientos y la metodología de encadenamientos empresariales. El monto erogado en este renglón asciende a US\$ 8,480.92.

Promoción comercial AGEXPORT

Durante el mes de junio se da por finalizada la consultoría realizada con la empresa ALIADOS quien desarrollo la consultoría para la realización de un estudio de acceso a mercado de Mesoamérica de varios sectores de exportación. Cumpliendo los objetivos del programa, de Iniciación, Diversificación y Crecimiento de las exportaciones; durante el período del 26 de noviembre 2012 al 26 de junio 2013 se realizó la Segunda Edición de Mesa de Acceso al Mercado de Mesoamérica con la participación de 17 empresas guatemaltecas y 34 proyectos de exportación con Enfoque a 3 ciudades de México (Toluca, Puebla y Distrito Federal) y Ciudad de Panamá. Monto erogado de US\$ 11,517.86.

La ejecución durante este trimestre del componente 1 es de **US\$ 485,499.91**



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**CADENAS DE
VALOR RURALES**
QUICHÉ, TONICAPÁN Y QUETZALTENANGO



Componente 2: EXPANDIR LA PARTICIPACIÓN EN LAS CADENAS DE VALOR RURALES

Durante este trimestre se inicia la ejecución de Save the Children en el marco del sub convenio de donación suscrito para la el desarrollo de 50 cadenas de valor.

En este componente de tienen como principales actividades y objetivos la Identificación de mercados y comunidades con potencial, asociatividad, asistencia técnica especializada y comercialización en cultivos de hortalizas y café; Promover la incorporación equitativa a nivel productivo y empresarial.

Entre las actividades que se han realizado es la contratación del personal que apoya tanto la parte técnica como administrativa de este componente, se tienen erogaciones en concepto de movilización y gastos de viaje, equipamiento, comunicaciones, capacitaciones, gastos de oficina y seguros. Estos montos ascienden a **US\$ 41,875.68**.

Componente 5: INCREMENTAR LA PRODUCTIVIDAD DE CULTIVOS PARA AUTOCONSUMO Y MEJORAR LA UTILIZACION DE LOS ALIMENTOS

Dentro de este componente se iniciaron actividades con Save the Children, quienes en el marco del sub convenio de donación tienen bajo la responsabilidad la Asistencia técnica para aumento de productividad en maíz y frijol; disminución de pérdidas post cosecha, Manejo de suelos y labranza mínima, Promoción y uso de semillas mejoradas, Fortalecimiento del manejo de módulos de cabras, gallinas y conejos y huertos familiares y Uso de metodologías validadas para cambio de comportamiento en prácticas de nutrición (Escuelas de Nutrición).

Para la implementación de este componente, se reportan los gastos de salarios, beneficios y gastos de viaje y viáticos y movilización del personal de Save the Children para realizar las actividades de seguimiento y supervisión en campo de la implementación y ejecución de las actividades planificadas en el marco de la iniciativa FTF, para esto se ha pagado un monto de USD6,879,09

INCAP dentro de este componente tienen como responsabilidad la implementación de centros comunitarios demostrativos de seguridad alimentaria y nutricional, para lo cual se ha pagado un monto de US\$ 101,369.29

Total ejecutado en este componente es de US\$ 108,248.38.

Componente 6: MEJORAR LA COMPETITIVIDAD DE LAS CADENAS DE VALOR DE ARTESANIAS

Durante este trimestre se tiene una erogación de US\$ 96,123.58. Entre las actividades que han sido cubiertas dentro este trimestre han sido pago de salarios del personal de inteligencia de mercados de la Comisión de artesanías de AGEXPORT, gastos relacionados a movilización y viáticos, salarios de personal administrativo de COMART y gastos de oficina del personal que se encuentra ejecutando este componente.

Así también se han aprobado seis cadenas de valor artesanales, las cuales están en proceso de contratación de los diferentes servicios aprobados en el plan de inversión de cada cadena.



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

**CADENAS DE
VALOR RURALES**
QUICHÉ, TONICAPÁN Y QUETZALTENANGO



Área de comunicaciones

Durante este trimestre se realizan erogaciones en concepto de materiales impresos, anuncios de prensa, y salarios tanto del especialista de comunicaciones como del diseñador – web master del Programa de Encadenamientos. La ejecución durante este trimestre del área de comunicaciones es de US\$ 8,518.43.

Monitoreo y evaluación

Dentro de este renglón se cubrieron los gastos relacionados al responsable de monitoreo y evaluación del Programa de Encadenamientos, quien durante este periodo realiza la revisión y validación de los indicadores asignados en el proyecto Cadenas de Valor Rurales. Así también dentro de este renglón se incluye el monto de liquidación del especialista.

La ejecución durante este trimestre en monitoreo y evaluación es de US\$ 5,210.22.

Administración

En el trimestre de abril a junio 2013 se tuvieron erogaciones en concepto de pago de salarios y prestaciones del personal administrativo asignado al proyecto FTF, durante este trimestre se continua el proceso administrativo en función del cumplimiento de los planes de inversión de las 18 cadenas de valor aprobadas; siendo así que el área administrativa es la responsable de dar seguimiento a los diferentes procesos de contratación de servicios para fortalecer las cadenas y adquisición de bienes necesarios las actividades del personal del Programa de Encadenamientos.

Así también dentro de este renglón se cubren gastos relacionados al arrendamiento de oficina y gastos de oficina del personal del programa, entre los cuales se tienen papelería, útiles de consumo, útiles de limpieza, luz, agua, teléfono, etc.

La ejecución durante este trimestre en administración es de US\$ 75,846.47.

Fortalecimiento Institucional

Durante este trimestre como apoyo institucional fue pagada la licencia anual del sistema SAP el cual es utilizado por el personal administrativo, contable y financiero del proyecto Cadenas de Valor Rurales, el cual ascendió a un monto de US\$ 32,148.14.

Costos indirectos

Dentro de este renglón se cubrieron los costos del personal institucional que se encuentran vinculados a la ejecución del proyecto Cadenas de Valor Rurales, el apoyo de este personal es porcentual y es en áreas como compras, servicios generales, mantenimiento, cobros, caja, entre otras. La ejecución durante este trimestre en costos indirectos es de US\$ 23,224.88.

Ejecución Total trimestre de abril a junio 2013.

La ejecución global de este trimestre fue de **US \$ 876,695.69**. Según reporte financiero presentado a continuación. Ver Reporte Financiero. Anexo I.



Anexo I. Reporte Financiero

FEDERAL FINANCIAL REPORT (Follow form instructions)							
1. Federal Agency and Organizational Element to Which Report is Submitted Agencia para el Desarrollo Internacional - USAID-		2. Federal Grant or Other Identifying Number Assigned by Federal Agency (To report multiple grants, use FFR Attachment) 520-A-12-00003			Page 1	of 1 pages	
3. Recipient Organization (Name and complete address including Zip code) Guatemalan Exporters Association - AGEXPORT- 15 Avenue 14-72 zone 13 Postal Code 01013							
4a. DUNS Number 954608444	4b. EIN	5. Recipient Account Number or Identifying Number (To report multiple grants, use FFR Attachment)		6. Report Type <input checked="" type="checkbox"/> Quarterly <input type="checkbox"/> Semi-Annual <input type="checkbox"/> Annual <input type="checkbox"/> Final	7. Basis of Accounting <input checked="" type="checkbox"/> Cash <input type="checkbox"/> Accrual		
8. Project/Grant Period (Month, Day, Year) From: May 29, 2012 To: May 22, 2017				9. Reporting Period End Date (Month, Day, Year) June 30, 2013			
10. Transactions				Cumulative			
<i>(Use lines a-c for single or multiple grant reporting)</i>							
Federal Cash (To report multiple grants, also use FFR Attachment):							
a. Cash Receipts				\$	1,654,651.19		
b. Cash Disbursements				\$	1,383,587.80		
c. Cash on Hand (line a minus b)				\$	271,063.39		
<i>(Use lines d-o for single grant reporting)</i>							
Federal Expenditures and Unobligated Balance:							
d. Total Federal funds authorized				\$	23,000,000.00		
e. Federal share of expenditures				\$	1,383,587.80		
f. Federal share of unliquidated obligations				\$	5,542,412.20		
g. Total Federal share (sum of lines e and f)				\$	6,926,000.00		
h. Unobligated balance of Federal funds (line d minus g)				\$	16,074,000.00		
Recipient Share:							
i. Total recipient share required				\$	1,200,000.00		
j. Recipient share of expenditures				\$	4,396.67		
k. Remaining recipient share to be provided (line i minus j)				\$	1,195,603.33		
Program Income:							
l. Total Federal program income earned				\$	-		
m. Program income expended in accordance with the deduction alternative				\$	-		
n. Program income expended in accordance with the addition alternative				\$	-		
o. Unexpended program income (line l minus line m or line n)				\$	-		
11. Indirect Expense	a. Type	b. Rate	c. Period From	Period To	d. Base	e. Amount Charged	f. Federal Share
g. Totals:				0	0	0	
12. Remarks: Attach any explanations deemed necessary or information required by Federal sponsoring agency in compliance with governing legislation:							
13. Certification: By signing this report, I certify to the best of my knowledge and belief that the report is true, complete, and accurate, and the expenditures, disbursements and cash receipts are for the purposes and intent set forth in the award documents. I am aware that any false, fictitious, or fraudulent information may subject me to criminal, civil, or administrative penalties. (U.S. Code, Title 18, Section 1001)							
a. Typed or Printed Name and Title of Authorized Certifying Official Deisy Elizabeth Mazariegos - Administradora Financiera Programa de Encadenamientos Empresariales AGEXPORT				c. Telephone (Area code, number, and extension) 2422-3300 ext 3569			
				d. Email Address deisy.mazariegos@agexport.org.gt			
b. Signature of Authorized Certifying Official				e. Date Report Submitted (Month, Day, Year) July 22, 2013			
14. Agency use only							
Standard Form 425 - Revised 6/28/2010 OMB Approval Number: 0348-0061 Expiration Date: 10/31/2011							
Paperwork Burden Statement According to the Paperwork Reduction Act, as amended, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB Control Number. The valid OMB control number for this information collection is 0348-0061. Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 1.5 hours per response, including time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. Send comments regarding the burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to the Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project (0348-0061), Washington, DC 20503.							